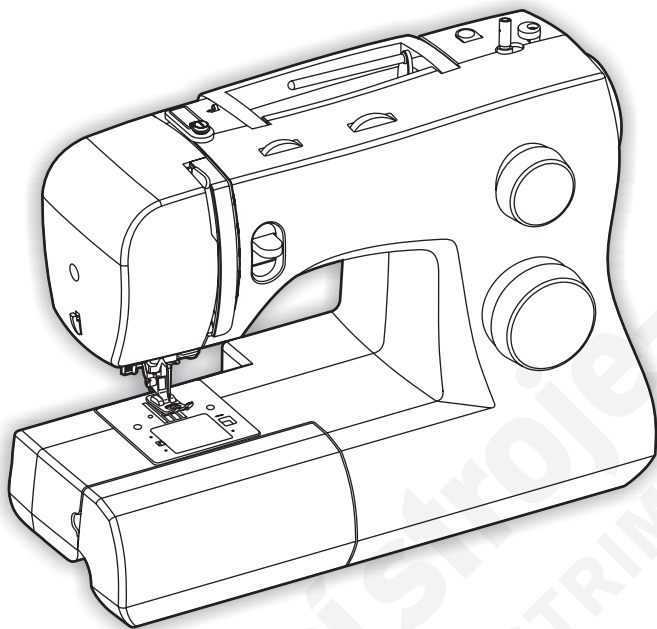




Návod k obsluze
Návod na obsluhu

SINGER®

3321

ČESKY

4

SLOVENSKY

37

Šicí stroje-shop.cz
STRIMA CZECH

SINGER®

Singer je registrovaná ochranná značka společnosti
The Singer Company Ltd. a její poboček.
Copyright © 2008
Všechny práva vyhrazené po celém světě.

OBAL VÝROBKU.

Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 477/2001 Sb., o obalech, včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující využití obalového odpadu. Doporučujeme uschovat po dobu záruky obal výrobku včetně výplní, pro možnost bezpečného přepravení do servisního střediska.

ODLOŽTE NA MÍSTO URČENÉ OBCÍ K UKLÁDÁNÍ ODPADU!

ELEKTROODPAD

BYLY SPLNĚNY POVINNOSTI VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁKONA Č. 185/2001 SB., O ODPADECH VČETNĚ UHRAZENÍ FINANČNÍHO PŘÍSPĚVKU ORGANIZACI ZAJIŠŤUJÍCÍ RECYKLACI.

ODLOŽTE NA MÍSTÁ K TOMU URČENÁ, NEODSTRAŇUJTE SPOLU SE SMĚSNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.

Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému RETELA.



DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Při používání elektrických spotřebičů je nutné vždy dodržovat základní preventivní opatření. Než začnete používat tento šicí stroj pro domácnost, přečtěte si všechny pokyny.

POZOR - Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

1. Nikdy nenechávejte zapnutý šicí stroj bez dozoru.
2. Okamžitě po skončení práce a před čištěním stroj vždy vypněte ze zásuvky.
3. Před výměnou žárovky vždy vypněte stroj ze zásuvky. Žárovku nahraďte stejným typem o příkonu 15W v oblasti (220-240V).

POZOR - Jak snížit nebezpečí popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění

1. Nenechávejte stroj dětem na hraní. Při práci se strojem v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.
2. Šicí stroj používejte pouze k účelům uvedeným v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem, uvedené v této příručce.
3. Nikdy nepracujte s šicím strojem, pokud má poškozenou síťovou šňůru nebo vidlici, nefunguje správně, upadl a poškodil se, nebo spadl do vody. Dejte stroj zkontrolovat, opravit nebo seřídit u nejbližšího autorizovaného prodejce nebo v servisu.
4. Nikdy na stroji nepracujte se zakrytými větracími otvory. Nenechávejte ve větracích otvorech ani na ovládacím pedálu usazovat chlupy, prach, ani kousky látek.
5. Nepřibližujte se prsty k pohyblivým dílům stroje. Zvláštní pozor si dávejte na jehlu.
6. Používejte vždy správnou stehovou desku. Nesprávná deska může způsobit lámání jehly.
7. Nepoužívejte ohnuté, poškozené jehly.

8. Při šití netahejte za látku, ani na ni netlačte. Mohly byste vychýlit a zlomit jehlu.
9. Když děláte jakékoli práce v prostoru jehly, jako navlékání, výměnu jehly, navlékání cívky, výměnu přítlačné patky apod., vždy vypněte stroj („0“).
10. Při snímání krytů, mazání či provádění jakékoli uživatelské údržby dle této příručky, vždy vypněte stroj ze zásuvky.
11. Nikdy nestrkejte žádné předměty do otvorů ve stroji.
12. Nepoužívejte šicí stroj na volném prostranství (venku).
13. Nepoužívejte stroj tam, kde se používají aerosolové výrobky (spreje) nebo kde se používají technické plyny.
14. Před vypnutím ze zásuvky vypněte stroj do polohy „0“.
15. Při vypořádání ze zásuvky netahejte za šňůru, ale uchopte do ruky vidlici.
16. Úroveň hluku při normálních provozních podmínkách je 75dV(A).
17. Když stroj nefunguje, jak má, vypněte jej ze zásuvky.
18. Nikdy nepokládejte nic na ovládací pedál.
19. Tento šicí stroj je vybaven dvojitou izolací. Používejte pouze shodné náhradní díly. Řiďte se pokyny pro obsluhu spotřebičů s dvojitou izolací.
20. Tento spotřebič není určen osobám (včetně dětí) se sníženou fyzickou a duševní schopností, se sníženou vnímavostí nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nepracují pod dohledem nebo podle pokynů osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
21. Na děti je třeba dohlížet, aby si se strojem nehrály.

TYTO POKYNY K OBSLUZE SI ULOŽTE

Tento stroj je konstruován pro použití v domácnosti, nikoliv pro dílenský provoz.

BLAHOPŘEJEME VÁM

Jako majitel nového šicího stroje Singer máte před sebou vzrušující tvůrčí dobrodružství. Od prvního okamžiku, kdy s ním začnete pracovat, si uvědomíte, že šijete na jednom z nesnáz ovladatelných strojů, jaký byl kdy vyroben.

Doporučujeme Vám, abyste předtím, než začnete stroj používat, zjistili všechny jeho schopnosti důkladným prostudováním tohoto návodu krok za krokem u svého stroje.

Abyste vždy měli k dispozici to nejmodernější zařízení, vyhrazuje si výrobce právo, uzná-li to za nutné, kdykoli změnit vzhled nebo konstrukci tohoto stroje i jeho příslušenství.

Singer® je registrovaná ochranná známka společnosti The Singer Company Ltd. a jejích poboček.

Copyright © 2010

Všechny práva vyhrazena po celém světě.

SEZNAM ZNAČKOVÝCH OPRAVEN SINGER



<https://www.strima.cz/ospolecnosti>

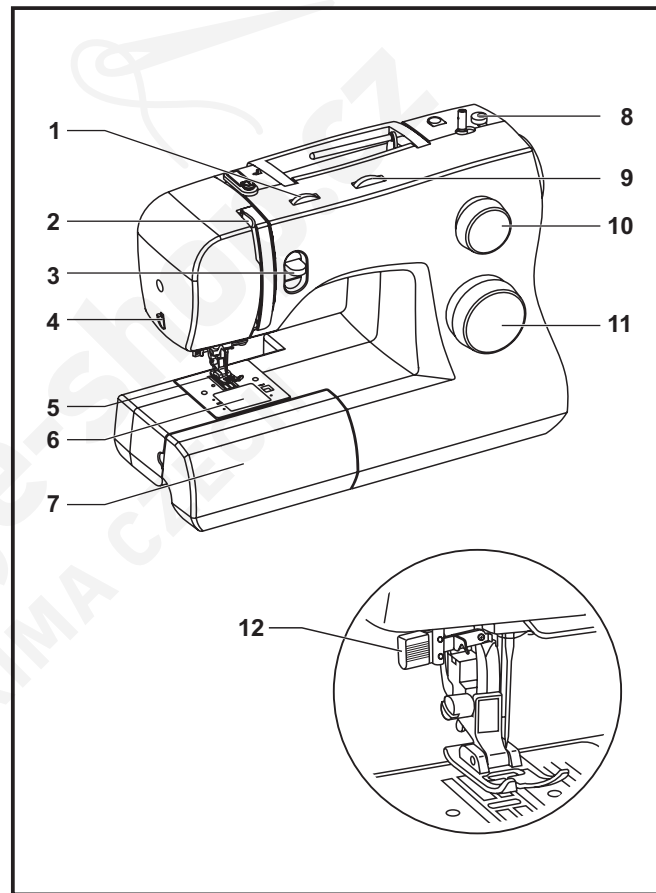
Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými, mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytuje dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče.

Obsah

Základní části stroje	8	Zpětné šití	22
Připojení stroje k síti	10	Vyjmutí výrobku	22
Páčka pro zdvižení přitlačné patky se dvěma polohama	11	Odříznutí nití	22
Příslušenství	12	Volba stretchového (pružného) stehu	23
Navíjení spodní nitě	13	Slepý steh	24
Vkládání spodní nitě	14	Knoflíkové dírky	25
Navlékání horní nitě	15	Přišívání knoflíků	26
Automatický navlékač nitě	16	Nasazení násuvné přídavné desky	27
Vytažení spodní nitě	17	Nasazení držáku přitlačné patky	28
Napětí nitě	18	Odpovídající jehla / látka / nit	29
Jak si vybrat steh	19	Krycí deska podavače	30
Volič délky stehu a volič šířky stehu	20	Vkládání a výměna jehel	31
Šití rovným stehem	21	Výměna žárovky	32
		Odstraňování problémů	33

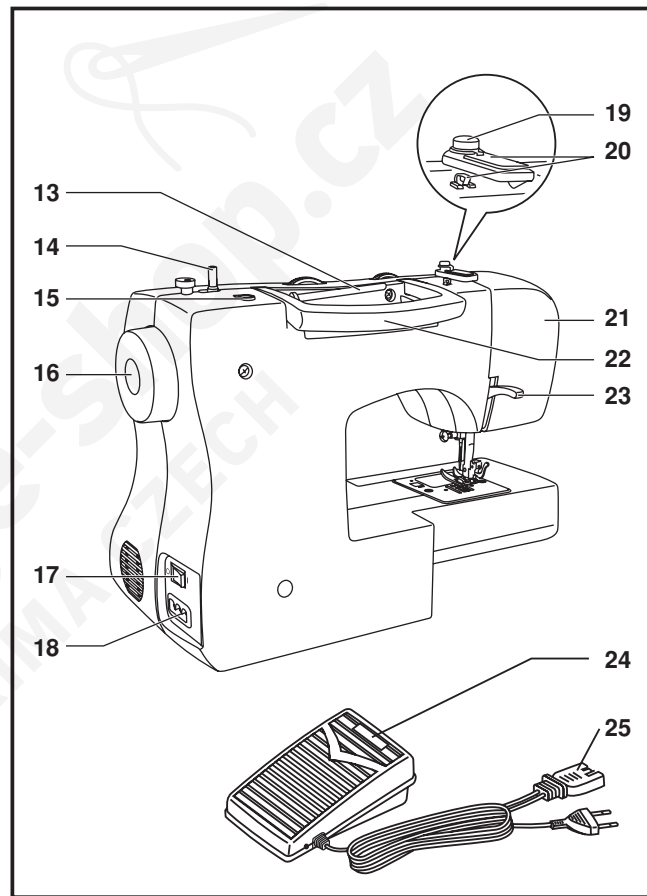
☐ Základní části stroje

1. Volič nastavení napětí
2. Niťová páka
3. Páčka pro zpětné šití
4. Odřezávač nití
5. Přítlačná patka
6. Stehová deska
7. Násuvná přídatná deska / schránka na příslušenství
8. Doraz navíječe cívky na spodní nit
9. Volič šířky stehu
10. Volič délky stehu
11. Výběr stehu
12. Automatický navlékač jehly



☐ Základní části stroje

- 13. Horizontální kolík cívky niti
- 14. Navíječ spodní niti
- 15. Otvor pro druhý kolík cívky
- 16. Ruční kolo
- 17. Hlavní vypínač (vypínač osvětlení)
- 18. Elektrická zásuvka stroje
- 19. Vodítko spodní niti
- 20. Vodítko horní niti
- 21. Přední kryt
- 22. Držadlo
- 23. Páčka pro zvedání přítlačné patky
- 24. Ovládací pedál
- 25. Síťová šňůra



CZ

□ Připojení stroje k síti

Zapněte stroj do zásuvky podle obrázku (1).
Tento spotřebič je vybaven síťovou vidlicí se zemním vodičem,
používejte pouze zásuvku se zemním kolíkem (2).

Pozor:

Není-li stroj v provozu, vypínejte síťovou šňůru ze zásuvky.

Ovládací pedál

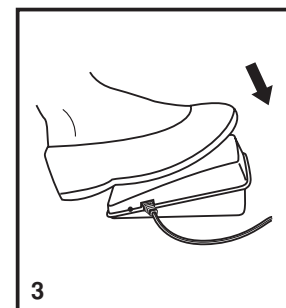
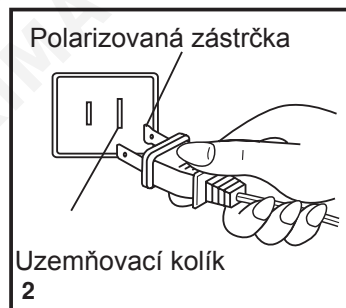
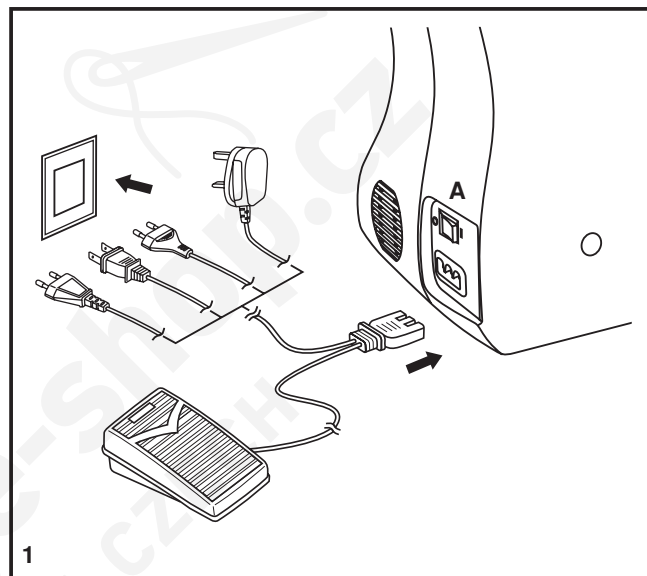
Ovládacím pedálem měníte rychlost šití (3).

Pozor:

Máte-li pochybnosti o správném zapojení stroje do sítě, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Když stroj nepoužíváte, vždy jej odpojte od sítě. Ke stroji musíte používat ovládací pedál jemu určený s typovým označením.

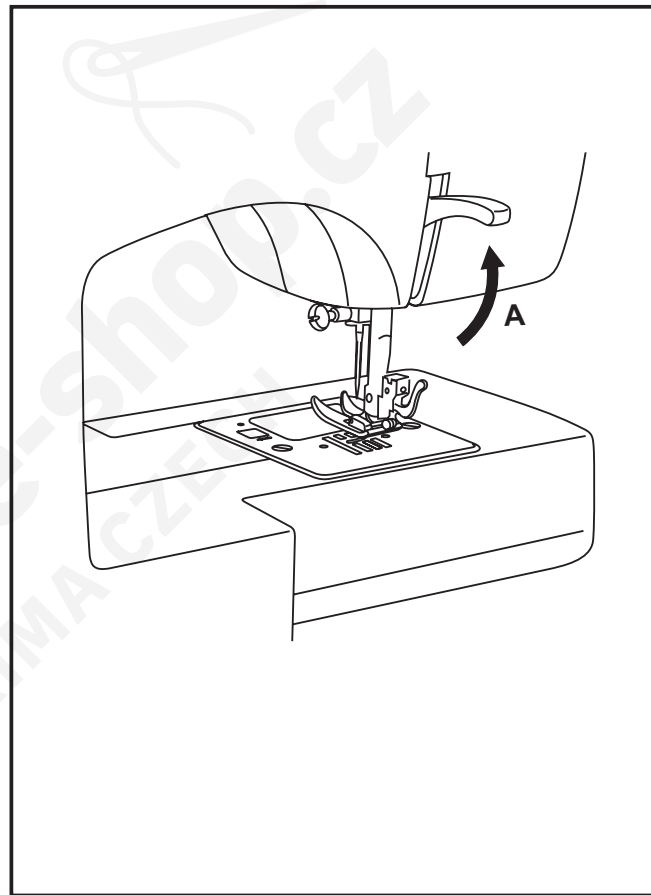
Osvětlení pracovní plochy

Přepnutím hlavního vypínače (A) do polohy „I“ zapnete stroj i osvětlení.



☐ Páčka pro zdvižení přitlačné patky se dvěma polohama

Šijete-li několik vrstev nebo silnou látku, můžete zdvihnout přitlačnou patku do zvýšené polohy pro snazší vkládání výrobku (A).



CZ

☐ Příslušenství

Základní příslušenství (1)

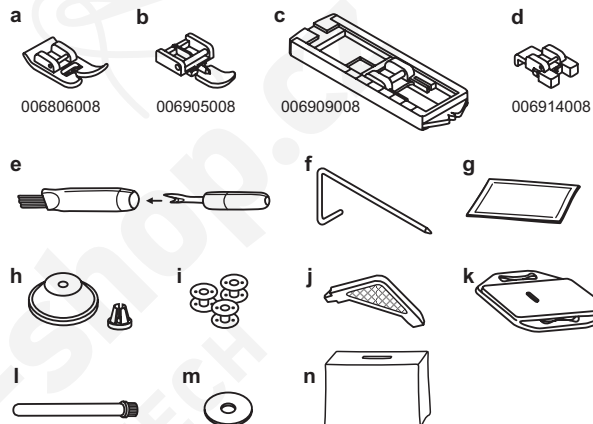
- a. Univerzální patka
- b. Zipová patka
- c. Patka k šití knoflíkových dírek
- d. Patka na přišívání knoflíků
- e. Páráček / štěteček
- f. Vodič okraje látky
- g. Balíček jehel
- h. Čepička cívky malá a velká
- i. Cívka na spodní nit (3x)
- j. Šroubovák
- k. Krycí deska podavače
- l. Pomocný kolík na cívku
- m. Plstěný kotouček
- n. Měkký kryt

Speciální příslušenství (2)

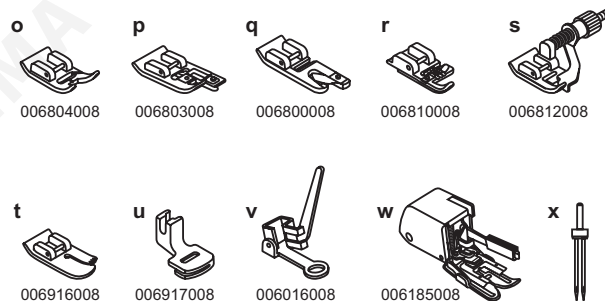
(Těchto 10 kusů příslušenství se nedodává se strojem, ale můžete je koupit u vašeho autorizovaného prodejce jako zvláštní příslušenství)

- o. Patka pro saténový steh
- p. Obrubovací patka
- q. Lemovací patka
- r. Patka pro našívání šňůry
- s. Patka pro slepý steh
- t. Patka pro quiltování / rovný steh
- u. Řasící patka
- v. Látací/vyšívací patka
- w. Patka pro rovnoměrné podávání
- x. Dvojitá jehla

1. Základní příslušenství



2. Speciální příslušenství

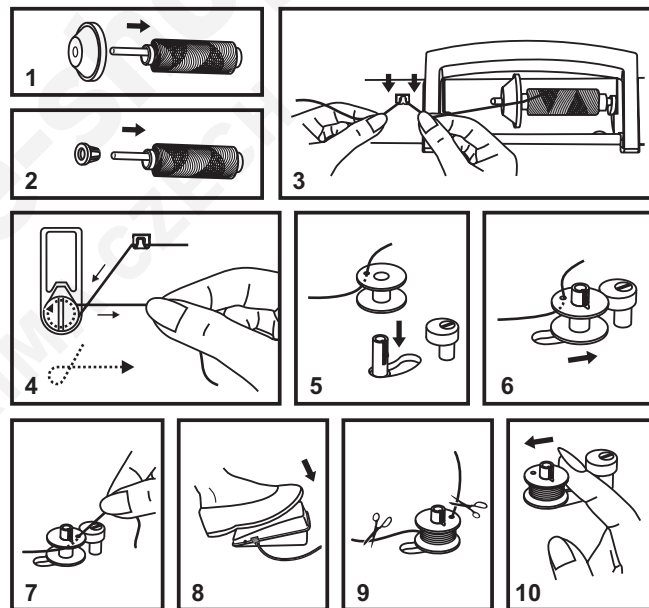
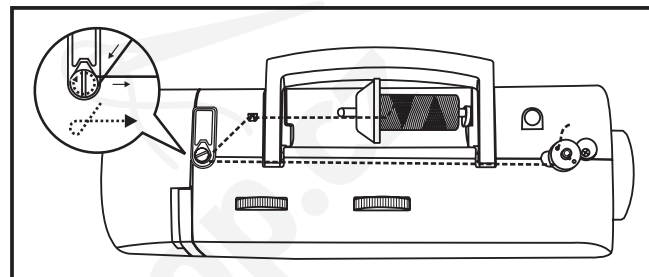


☐ Navíjení spodní nitě

- Nasadíte cívku s nití na horizontální kolík a zabezpečíte čepičkou (1/2)
- Zamáčkněte nit do vodiče nití. (3)
- Otočte nit po směru hodinových ručiček kolem napínacích talířků pro navíjení spodních nití (4).
- Navlečte nit do cívky podle obrázku a nasadte cívku na kolík (5).
- Přitlačte cívku směrem doprava (6).
- Přidržte konec nití (7).
- Sešlápněte ovládací pedál (8).
- Odstříhněte nit (9).
- Přitlačte cívku zpět doleva (10) a sundejte cívku z kolíku.

Poznámka:

Když je kolík navíječe spodní niti v poloze „navíjení“, stroj nešije a ruční kolo se neotáčí. Chcete-li zašít šit, přepněte kolík cívky doleva (poloha šití).



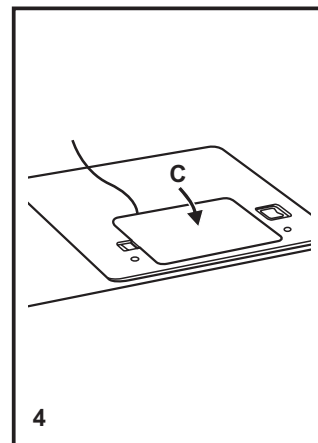
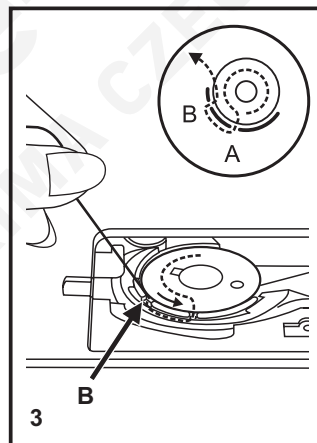
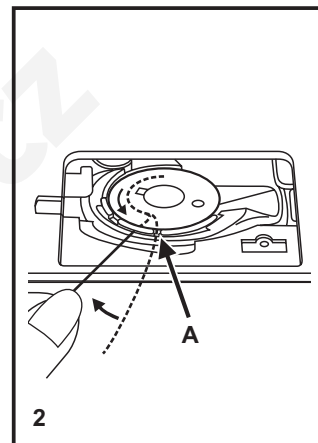
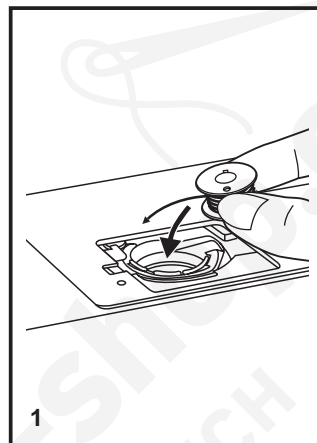
☐ Vkládání spodní nitě

Při vkládání cívky se spodní nití musí být jehla v nejvyšší poloze.

1. Vložte cívku do pouzdra cívky, aby se nit odvíjela proti směru hodinových ručiček (šipka)
2. Protáhněte nit štěrbinou (A).
3. Táhněte nit po směru hodinových ručiček, až zaskočí do drážky (B).
4. Vytáhněte asi 15 cm nití a nasadte kryt spodní nití (C).

Pozor:

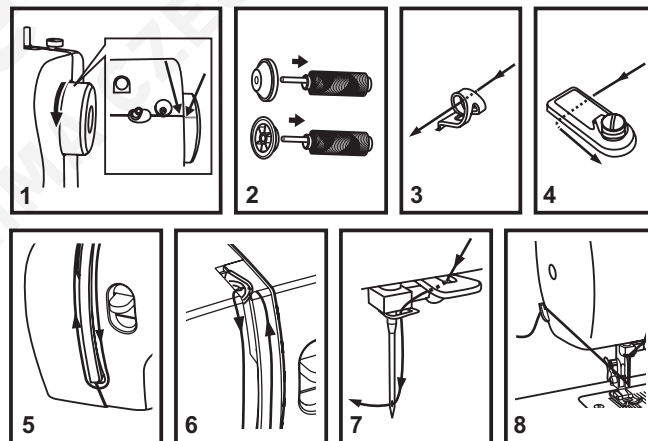
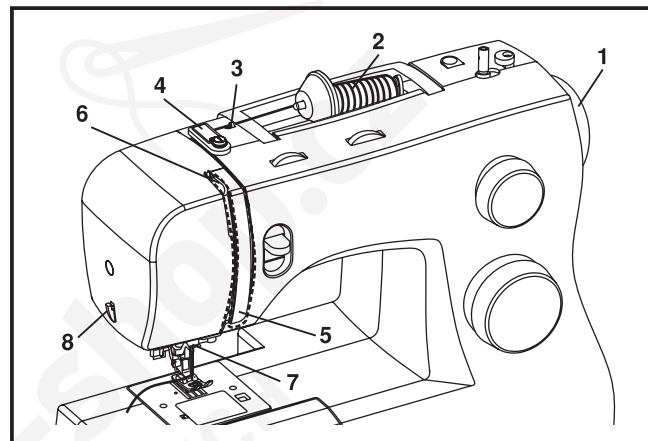
Před vkládáním a vyjímáním spodních nití vypněte hlavní vypínač („O“).



☐ Navlékání horní nitě

Navlékání je jednoduchá operace, ale je nutné ji provádět správně, jinak by mohlo dojít k různým problémům během šití.

- Začněte zdvižením jehly do nejvyšší polohy (1) a pokračujte v otáčení ručním kolem proti směru hodinových ručiček, až jehla začne klesat. Zdvížením přitlačné patky uvolněte napínací talířky. **Poznámka:** z bezpečnostních důvodů se doporučuje před navlékáním vypnout stroj.
- Nadzdvihněte kolík pro cívku s nití, nasadte cívku, aby se nit odvíjela podle obrázku a na ni čepičku. Na malou cívku nasadte čepičku menší stranou k cívce (2).
- Ved'te nit z cívky skrz vodítko horní niti (3) a protáhněte ji skrz předpínací pružinu podle obrázku (4).
- Navlečte nit tak, že povedete nit pravou štěrbinou dolů a levou nahoru (5). Při tomto kroku je vhodné přidržovat nit mezi cívkou a prvním vodítkem.
- V nejvyšší pozici protáhněte nit zprava doleva očkem nitové páky a ved'te ji opět dolů (6).
- Nyní ved'te nit za vodorovné vodítko niti a poté za tenké drátěné vodítko na svorce jehly (7) a potom dolů do jehly, kterou navlečte zepředu dozadu.
- Vytáhněte asi 15 až 20 cm niti dozadu za jehlu. Nit odřízněte na tuto délku vestavěným řezačem niti (8).

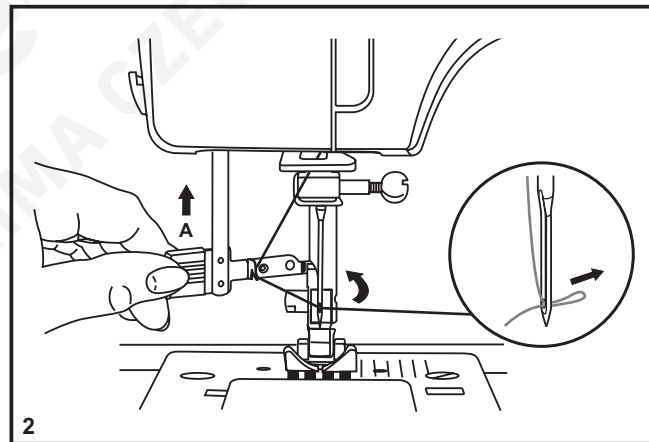
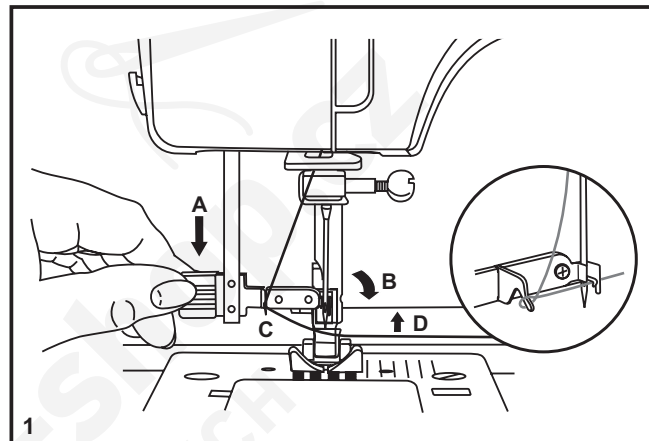


☐ Automatický navlékač nitě

- Zdvihněte jehlu do horní úvratě.
- Stiskněte páčku (A) dolů, až na doraz.
- Navlékač se automaticky přetočí do polohy pro navlečení (B)
- Ved'te nit kolem vodítka (C).
- Ved'te nit před jehlou kolem háčku (D).
- Uvolněte páčku
- Protáhněte nit ouškem jehly

Poznámka:

Vypněte hlavní vypínač („0“)

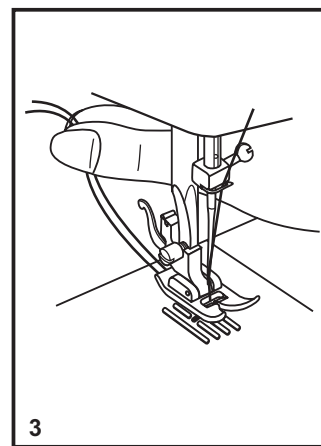
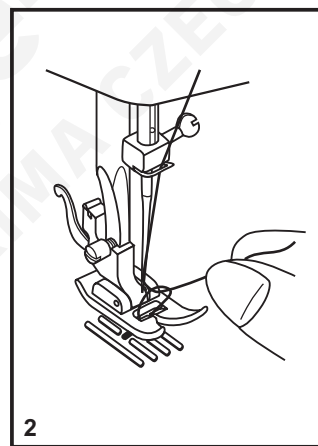
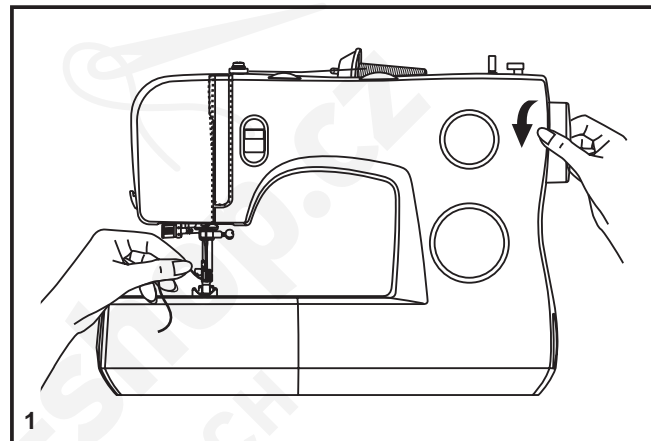


□ Vytažení spodní nitě

Přidrže horní nit levou rukou. Otáčením ručním kolem (1) směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) až bude jehla v horní úvratí.

Poznámka:

Nejde-li spodní nit vytáhnout, podívejte se, zda není přivřena ve sklopném krytu nebo za násuvným stolcem.



Pomalým vytahováním horní niti vytáhněte z otvoru ve stehové desce spodní nit (2).

Položte obě nitě dozadu za stehovou desku (3).

☐ Napětí nitě

Napětí horní nitě

Základní nastavení napětí: „4“ (1).

Pro zvýšení napětí natočte knoflík na nejbližší vyšší hodnotu.

Pro snížení napětí natočte knoflík na nejbližší nižší hodnotu.

A. Normální napětí niti pro šití rovným stehem.

B. Napětí niti příliš nízké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na vyšší číslo.

C. Napětí niti příliš vysoké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na nižší číslo.

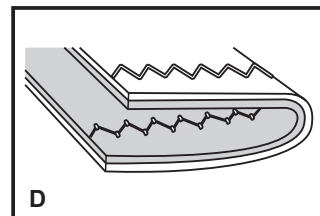
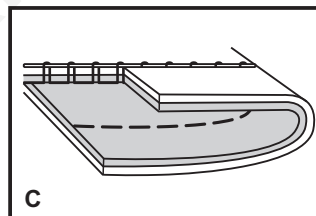
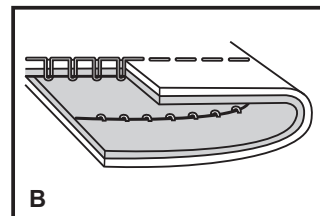
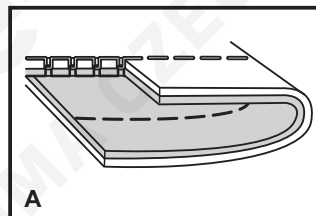
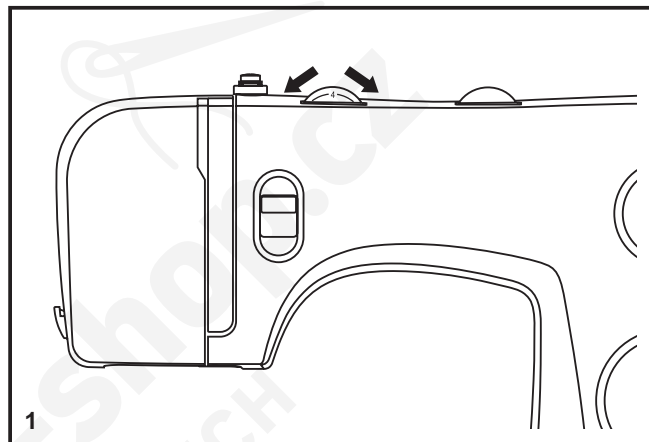
D. Normální napětí pro entlovací steh a pro ozdobné stehy. Napětí je nastaveno správně, když je na spodní straně látky nepatrně vidět horní nit.

Napětí spodní nitě

Napětí spodní niti bylo nastaveno ve výrobě a není třeba je měnit.

Poznámka:

- Pro dobré šití je správné nastavení napětí niti nezbytné.
- Žádné jednotné napětí vhodné pro všechny stehové funkce, látky a nitě neexistuje.
- Vyvážené napětí (stejně stehy nahoře i dole) se obvykle vyžaduje jenom pro sešívání rovným stehem.
- V 90% veškerého šití je napětí mezi „3“ a „5“.
- Pro entlovací a ozdobné stehy by mělo být napětí všeobecně nižší, než pro rovný steh.
- U všech ozdobných stehů také dosáhnete hezčího efektu a menšího shrnování látky, když je horní nit vidět vespodu látky.



☐ Jak si vybrat steh

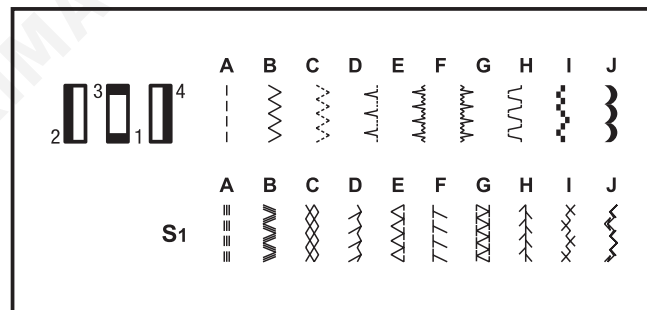
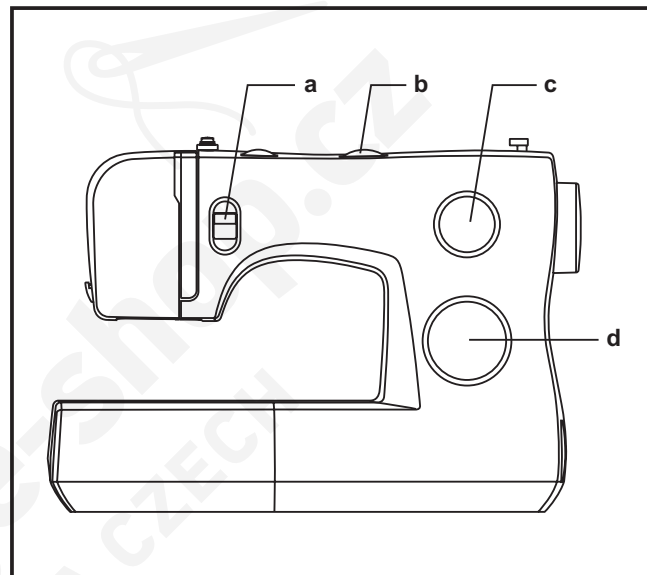
V tabulce na této straně jsou vyobrazeny stehy, které má stroj k dispozici.

Stehy z horní řady jsou na voliči stehů zobrazeny šedě. Šedě označený steh nastavte voličem stehů (d). Voličem délky stehu (c) nastavte požadovanou délku stehu a voličem šířky stehu (b) požadovanou šířku.

Stehy ze spodní řady tabulky jsou na voliči stehů zobrazeny modře. Modrá barva označuje stretchové (pružné) stehy. Informace o pružných stezích najdete na straně 23.

Knoflíkem pro výběr stehu můžete otáčet v obou směrech.

- a. Páčka pro zpětné šití
- b. Knoflík nastavení šířky stehu
- c. Knoflík nastavení délky stehu
- d. Knoflík pro výběr stehu



☐ Volič délky stehu a volič šířky stehu

Funkce knoflíku pro nastavení šířky stehu

Maximální šířka entlovacího stehu je 6 mm, nicméně šířku můžete u každého stehu zmenšit. Šířka stehu se zvětšuje, když otáčíte knoflíkem od „0“ k „6“ (1)

Voličem šířky stehu ovládáte také polohu jehly při rovném stehu. Poloha „0“ je středová poloha jehly, poloha „6“ je úplně vlevo.

Funkce délky stehu u šití entlovacím stehem

Nastavte volič stehu na entlovací steh.

Když se blížíte nastavením délky stehu k hodnotě „0“, zvyšuje se hustota entlovacího stehu.

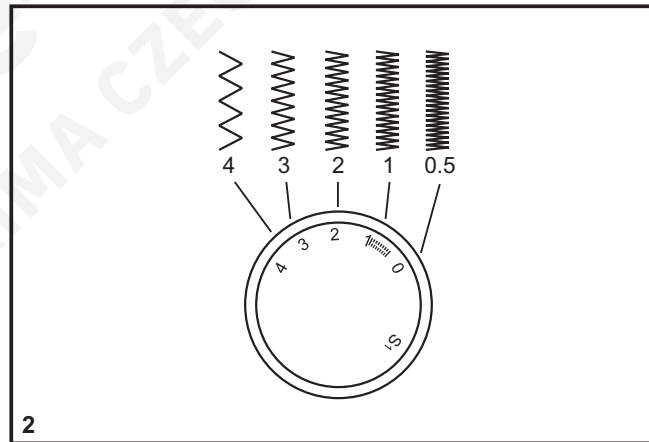
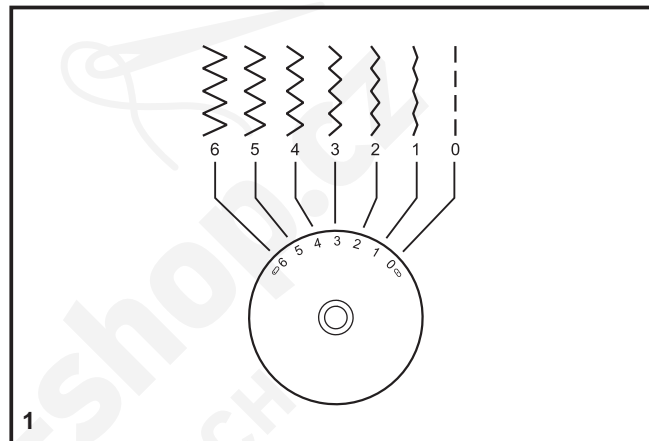
Upravených stehů zpravidla dosáhnete při délce „3“ a méně.

Hustý entlovací steh (blízko u sebe) se nazývá stehem saténovým (2).

Funkce knoflíku pro nastavení délky stehu u rovných stehů

Pro šití rovným stehem nastavte na voliči stehu rovný steh. Otáčejte voličem délky stehu a jednotlivé stehy se budou směrem k „0“ zkracovat. Otáčením směrem k „4“ se budou stehy prodlužovat.

Všeobecně platí, že čím silnější je látka, nit a jehla, tím delší by měl být steh. Šijete-li tenkou látku nebo používáte-li tenkou jehlu a nit, nastavte kratší stehy.

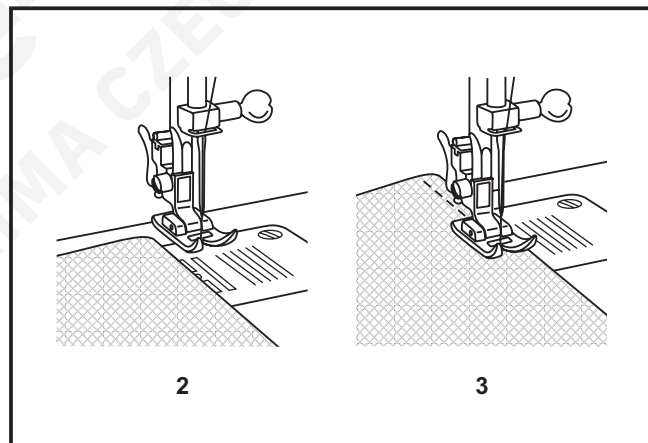
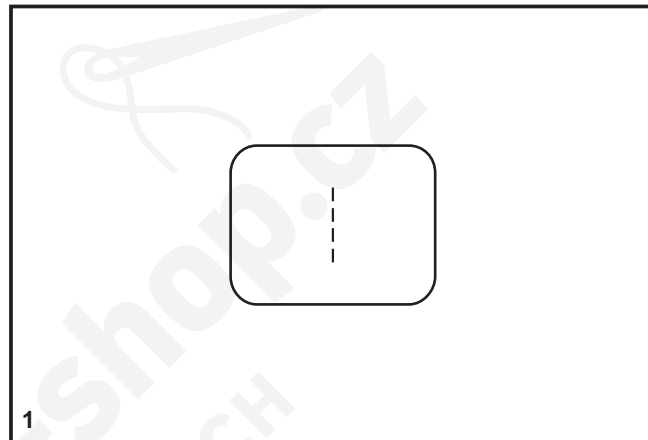


☐ Šití rovným stehem

Když začínáte šít, nastavte stroj na rovný steh (1).

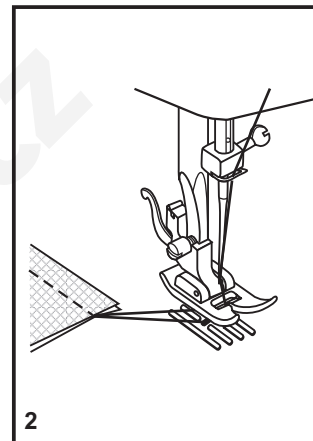
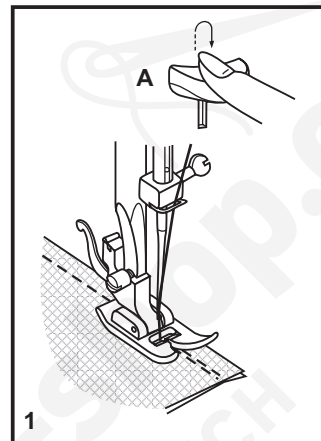
Vložte látku pod přítlačnou patku okrajem k požadované vodící čáře na stehové desce (2).

Spust'te přítlačnou patku a sešlápnutím ovládacího pedálu začněte šít (3).



☐ Zpětné šití

Pro zpevnění začátku a konce švu stiskněte páčku pro šití zpět (A). Ušijte několik stehů zpět. Po uvolnění páčky bude stroj šít opět dopředu (1).

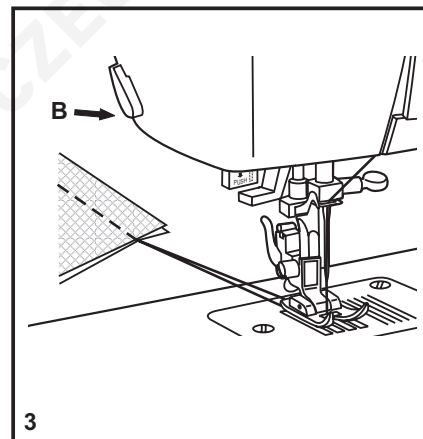


☐ Vyjmutí výrobku

Otáčením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zdvihnete nit'ovou páku do nejvyšší polohy, zdvihnete přitlačnou patku a vyjmete výrobek zpod jehly a zpod přitlačné patky (2).

☐ Odříznutí nití

Vytáhněte nitě pod přitlačnou patku a dozadu za ni. Vedte nitě na stranu kolem čelního panelu a do odřezávače (B). Zatažením dolů nitě odřízněte (3).



☐ Volba stretchového (pružného) stehu

Stretchové (pružné) stehy jsou na voliči stehů odlišeny modře. Nastavte volič stehů na požadovaný steh. Poté nastavte délku stehu na „S1“. Zde uvádíme dva příklady pružných stehů:

Rovný pružný steh (1)

Nastavte volič stehů na „1“.

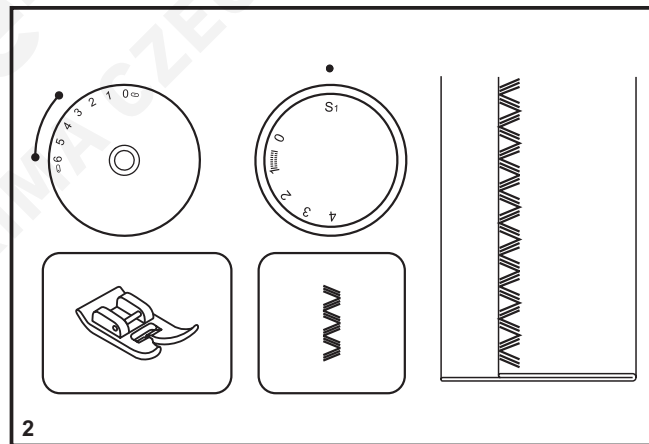
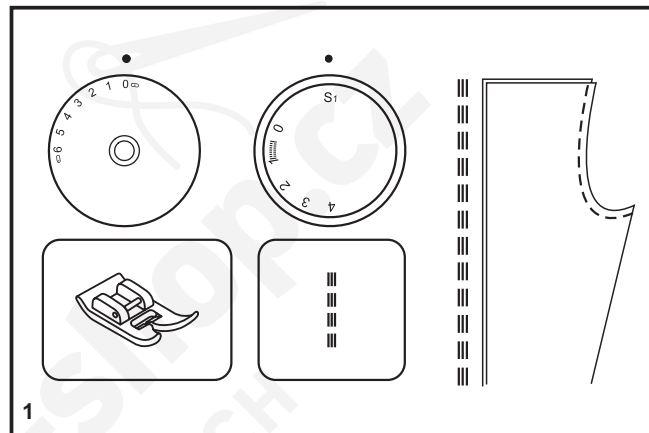
Dodá trojnásobné zpevnění pružným a namáhaným stehům
Stroj šije dva stehy dopředu a jeden zpět.

Ric Rac (2)

Nastavte volič stehů na „2“.

Nastavte délku stehu mezi „3“ a „6“

Steh Ric Rac je vhodný pro pevné látky, jako je džínovina, manšestr, popelín, plátno apod.



□ Slepý steh

Pro lemování závěsů, zakládání kalhot, sukní atd.

~~~~~ Slepý steh pro pružné látky

^.^.^ Slepý steh/prádlový pro pevné látky

Nastavte délku stehu v rozmezí podle tabulky vpravo. Slepé stehy se nicméně běžně šijí s delším nastavením. Nastavte šířku stehu, aby odpovídala síle/typu látky, kterou šijete, v rozmezí podle obrázku vpravo na této stránce. Obecně se používá pro tenčí látky užší steh a pro silnější látky širší. Ušijte si nejprve zkoušku, abyste zjistili, zda máte stroj správně nastaven pro danou látku

Slepý steh:

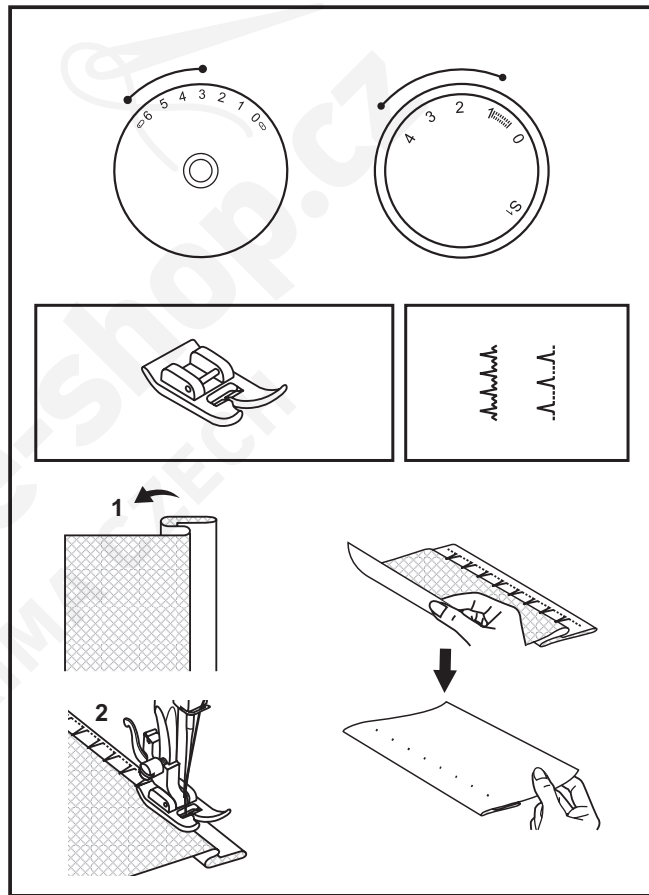
Otočte lem na požadovanou šířku a sežehlete jej. Přeložte jej zpět (dle obr. 1) na lícovou stranu, aby horní okraj lemu přesahoval asi o 7 mm na lícovou stranu přeložené látky.

Začněte pomalu šít po překladu, aby se jehla lehce dotýkala přeloženého okraje a zachycovala jen asi jedno či dvě vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a sežehlete.

### Poznámka:

Nejlépe se Vám bude šít slepý steh, použijete-li speciální patku pro slepý steh, kterou koupíte u svého prodejce SINGER (objednací číslo najdete na straně 6).





## ☐ Knoflíkové dírky

### Příprava

1. Sejměte univerzální patku a nasadte patku pro knoflíkové dírky.
2. Změřte si průměr a tloušťku knoflíku a přidejte 0,3 cm na uzávěrky, abyste dostaly správnou délku dírky; vyznačte si velikost dírky na látku (a).
3. Vložte látku pod patku, aby značka na patce pro knoflíkové dírky byla proti značce začátku dírky na látce. Spusťte patku, aby osa knoflíkové dírky nakreslená na látce byla proti středu patky (b).

Upravte hustotu stehu nastavením délky stehu do rozmezí „“. Šířku stehu nastavte na „6“. Možná však bude třeba šířku stehu upravit dle vašeho projektu. Udělejte si nejprve zkoušku.

### Poznámka:

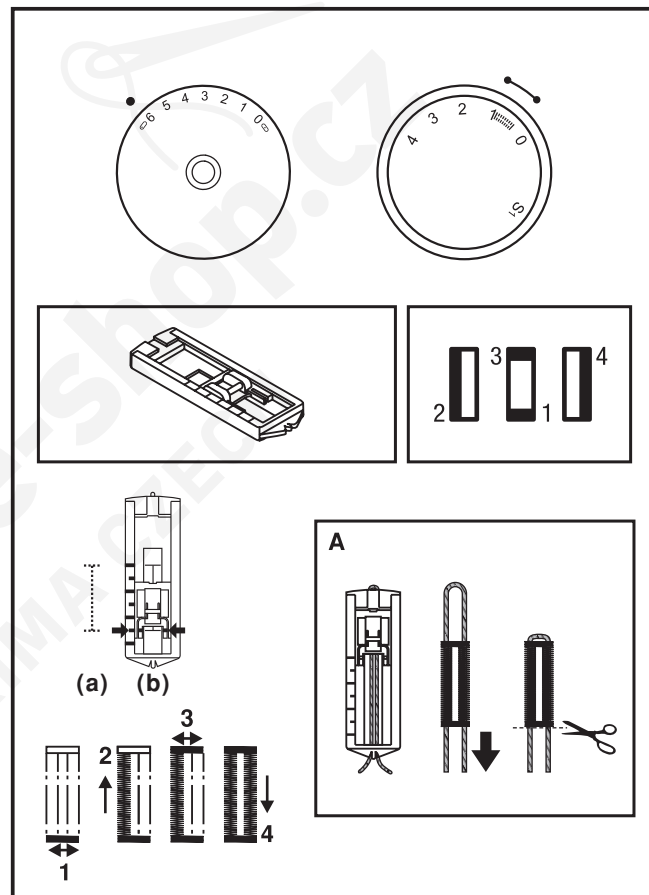
Hustota se liší podle látky.

Vždy si ušijte zkušební díрку na odstřížku téže látky.

Postupujte podle pořadí 4 kroků, jeden za druhým s voličem stehu. Když procházíte postup šití knoflíkové dírky krok za krokem, mějte při přepínání voliče stehu jehlu vždy nahoře. Dbejte, abyste v krocích 1 a 3 neušili příliš mnoho stehů. Páráčkem prořízněte knoflíkovou díрку od obou konců směrem do středu.

### Tipy:

- Lehkým snížením napětí nití dosáhnete lepších výsledků.
- U tenkých nebo pružných látek použijte stabilizátor.
- U pružných látek a úpletů se doporučuje vložit silnou nit nebo šňůrku. Entlovacím stehem šijte přes silnou nit nebo šňůrku (A).

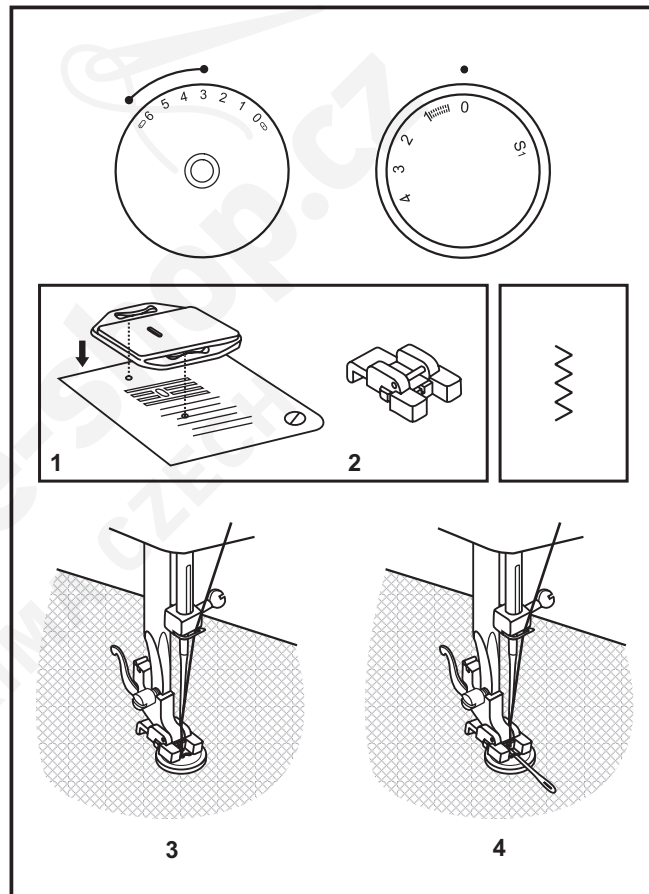


## □ Přišívání knoflíků

Nasadte krycí desku podavače (1). Zaměňte univerzální patku za patku pro přišívání knoflíků (2). Délku stehu nastavte na „0“.

Vložte knoflík a látku pod knoflíkovou patku podle obrázku (3). Zvolte entlovací steh a nastavte šířku na „3“ - „6“. Otočením ručním kolem zkontrolujte, jestli jehla jde do pravé i levé díry knoflíku a nedotýká se jej (upravte šířku stehu podle vzdálenosti dírek v knoflíku). Pomalu přišijte knoflík asi 10 stehy. Vytáhněte jehlu z látky, znovu nastavte rovný steh a ušijte několik zajišťovacích stehů

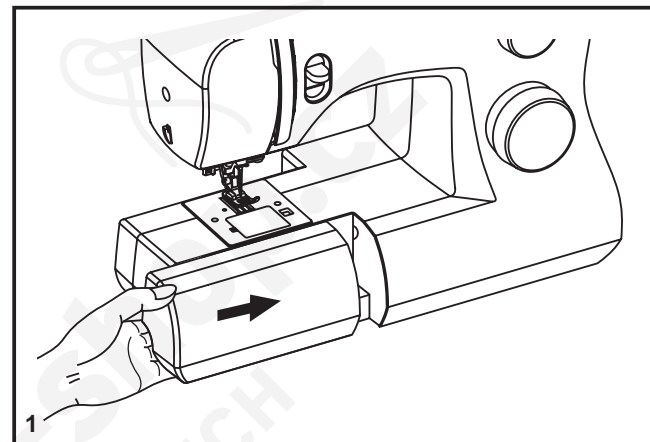
Požadujete-li krček, vložte nahoru na knoflík látkací jehlu a šijte. U knoflíků se 4 dírkami nejprve prošíjte přední pár dírek, posuňte výrobek dopředu a prošíjte zadní pár dírek.



## ☐ Nasazení násuvné přídatné desky

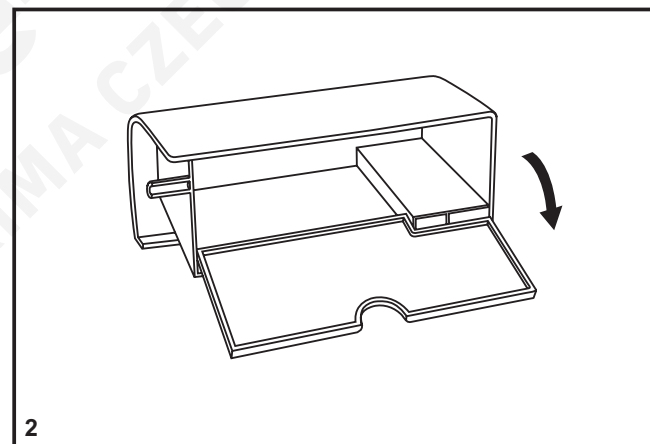
Přidržte násuvnou desku ve vodorovné poloze a zamáčkněte ji ve směru šipky (1).

Chcete-li násuvnou desku sejmut, vytáhněte ji doleva.



Vnitřek násuvné desky můžete použít jako schránku na příslušenství.

Odklápěcí kryt schránky otevřete podle obrázku (2).



## □ Nasazení držáku přitlačné patky

Zdvihněte patkovou tyč (a) páčkou pro zdvihání přitlačné patky. Nasadíte držák přitlačné patky podle obrázku (1).

### Nasazení přitlačné patky

Spusťte držák patky (b) páčkou pro zdvihání přitlačné patky, aby byl výřez (c) přímo nad trnem (d) přitlačné patky (2). Přitlačná patka (f) se automaticky nasadí.

### Sejmutí přitlačné patky

Zdvihněte přitlačnou patku (3) páčkou pro zdvihání přitlačné patky. Zdvžením páčky (e) patku uvolníte.

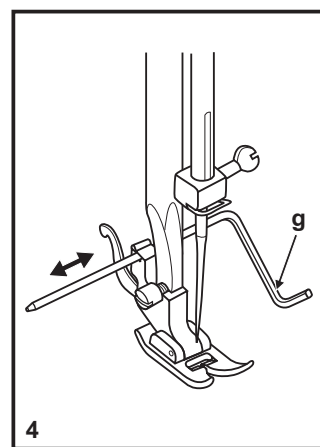
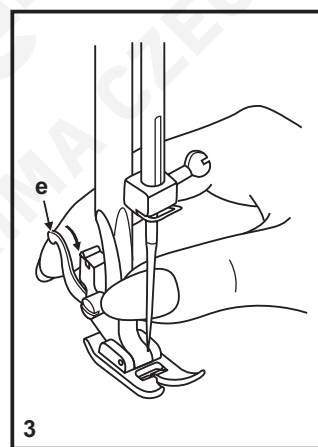
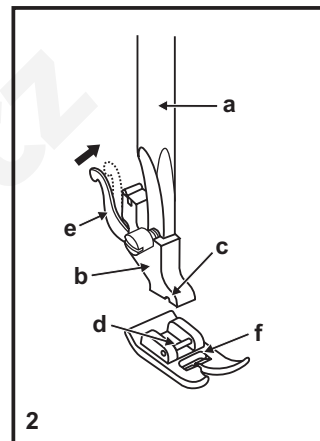
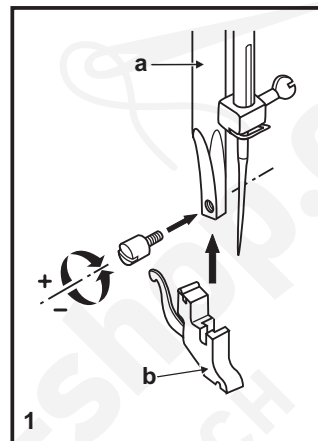
### Nasazení vodítka švu

Nasadíte vodítko švu do otvoru (g) podle obrázku.

Nastavte vodítko podle potřeby na lemy, sklady, plísé atd. (4).

### Pozor:

Při provádění kterékoli ze shora uvedených operací vypněte hlavní vypínač („O“)



## ☐ Odpovídající jehla / látka / nit

### PRŮVODCE VÝBĚREM JEHLY, LÁTKY A NITI

**CZ**

| VELIKOST JEHLY | LÁTKA                                                                                                                                            | NIT                                                                                                                                  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9-11 (70-80)   | Tenké látky – tenké bavlny, voál, kepr, hedvábí, mušelin, bavlněné úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košile a halenky | Tenká bavlněná, silonová, polyesterová, polyesterová s bavlněným opředěním.                                                          |
| 11-14 (80-90)  | Středně silné látky – bavlna, satén, utěrkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenčí vlněné látky                                             | Většina prodáváných nití má střední sílu a hodí se na tyto látky a velikosti jehel.                                                  |
| 14 (90)        | Středně silné látky – bavlněná celtoovina, vlněné látky, silnější úplety, froté.                                                                 | Na syntetické materiály použijte polyesterové niti a na přírodní tkaniny bavlněné niti.<br>Vždy použijte stejnou horní a spodní nit. |
| 16 (100)       | Silné látky – plátna, vlněné látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalounický materiál (tenký až střední).                                 |                                                                                                                                      |
| 18 (110)       | Silné vlněné látky, látky na kabát, čalounické látky, některé kůže a koženky.                                                                    | Silná nit, kobercová nit. (použijte silný přítlak patky – vysoká čísla)                                                              |

**DŮLEŽITÉ:** Přizpůsobte velikost jehly a sílu nití síle látky.

### VÝBĚR JEHLY A LÁTKY

| JEHLY       | VYSVĚTLENÍ                                                                 | DRUHY LÁTEK                                                                                                    |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SINGER 2020 | Standardní ostré jehly.<br>Velikosti od tenké po silné. 9 (70) až 18 (110) | Přírodní tkaniny – vlna, bavlna, hedvábí atd.<br>Nedoporučují se pro dvojitě úplety.                           |
| SINGER 2045 | Jehla s polokulovým hrotem, zkosená. 9 (70) až 14 (90)                     | Přírodní a syntetické tkaniny, polyesterové směsi.<br>Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojitě úplety. |
| SINGER 2032 | Jehly na kůži 14 (90) až 16 (100)                                          | Kůže, koženka, čalounění (zanechává menší dírky, než standardní silná jehla.                                   |

#### Poznámka:

1. Pro dosažení nejlepších výsledků používejte vždy originální jehly SINGER.
2. Vyměňujte jehly často (přibližně po každém výrobku) a/nebo jakmile se začne trhat nit nebo vynechávat stehy.

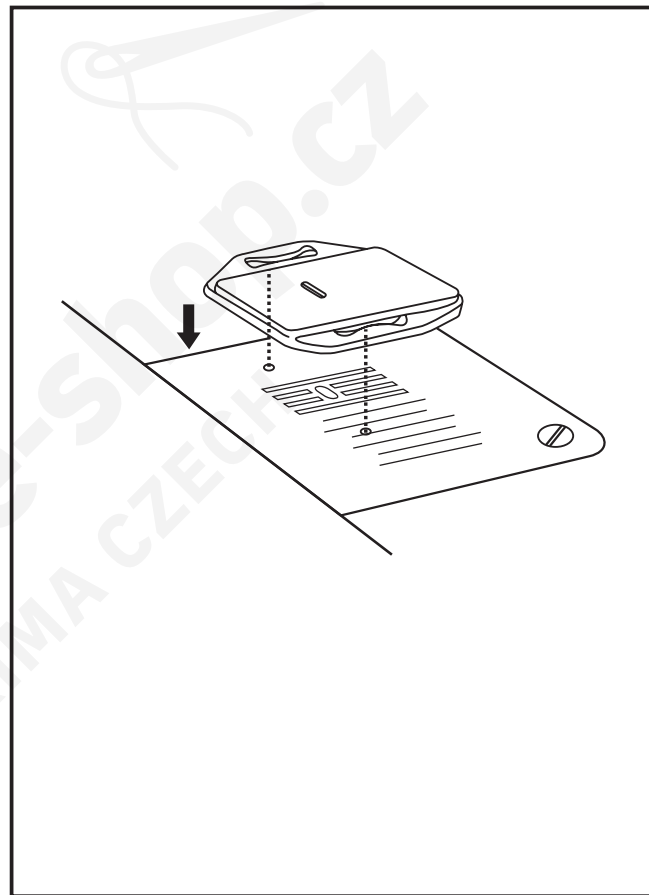
## ☐ Krycí deska podavače

Krycí desku použijete pro určité druhy práce (např. látání nebo vyšívání volnou rukou).

Nasaďte krycí desku podle obrázku.

Pro běžné šití krycí desku nepoužívejte.

Pro šití volným pohybem se doporučuje použít látací/vyšívací patku, která je k dispozici u prodejců SINGER. (Objednací číslo látací/vyšívací patky najdete na straně 6.)



## ☐ Vkládání a výměna jehel

Jehlu měňte pravidelně, zejména, vykazuje-li známky opotřebení nebo způsobuje-li problémy. Nejlepších výsledků vždy dosáhnete se značkovými jehlami SINGER.

Jehlu vložte do stroje podle obrázku takto:

- A. Povolte šroubek jehlové svorky a po vložení nové jehly jej opět utáhněte (1).
- B. Plochá strana dřívku jehly musí směřovat dozadu.
- C/D. Jehlu zasuňte až na doraz.

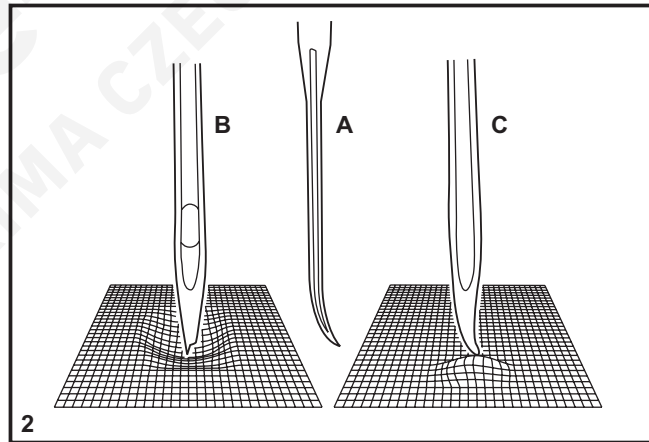
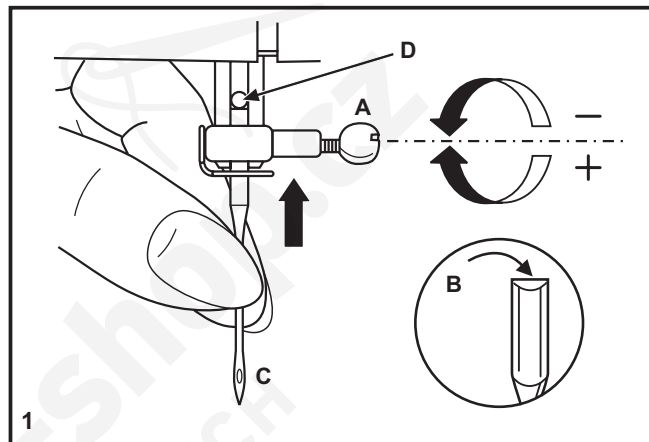
### **Pozor:**

Před vkládáním a vyjímáním jehly vypněte hlavní vypínač („O“).

Jehly musejí být v perfektním stavu (2).

K problémům dochází s:

- A. ohnutými jehlami,
- B. poškozenými hroty,
- C. tupými jehlami.



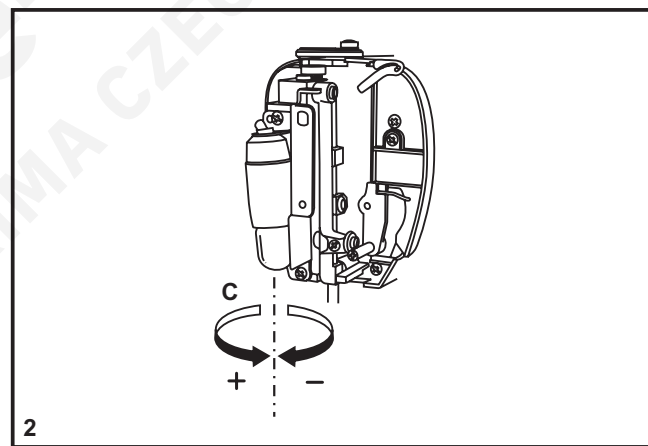
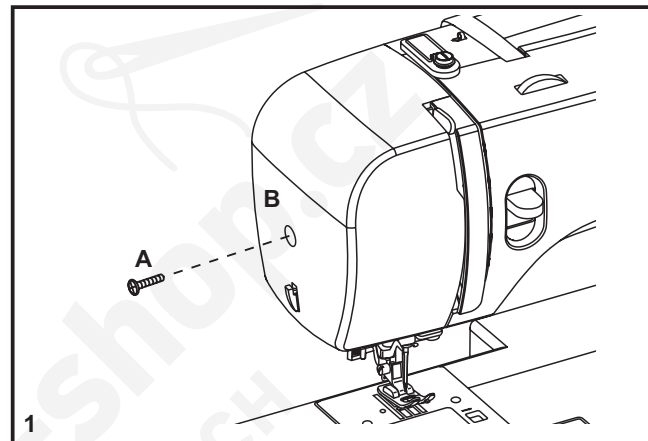
## □ Výměna žárovky

Vypněte stroj ze zásuvky!

Žárovku nahraďte stejným typem o příkonu 15W v oblasti (220-240V).

- Povolte šroubek (A) podle obrázku (1).
- Sejměte čelní kryt (B).
- Vyšroubujte žárovku a zašroubujte novou (C) (2).
- Vraťte čelní kryt na místo a utáhněte šroubek.

Vyskytne-li se jakýkoli problém, obraťte se na svého prodejce Singer.





## ☐ Odstraňování problémů

| Problém                            | Příčina                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trhá se horní nit                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj není správně navlečen.</li> <li>2. Příliš vysoké napětí niti.</li> <li>3. Příliš silná nit vzhledem k jehle.</li> <li>4. Jehla není správně nasazena.</li> <li>5. Nit je namotána kolem držáku cívky.</li> <li>6. Jehla je poškozená.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Navlečte stroj znovu.</li> <li>2. Snižte napětí niti (nižší číslo).</li> <li>3. Zvolte silnější jehlu.</li> <li>4. Vyndejte jehlu a znovu ji nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>5. Sejměte cívku a natočte nit na cívku.</li> <li>6. Vyměňte jehlu.</li> </ol> |
| Trhá se spodní nit                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Špatně nasazené pouzdro cívky.</li> <li>2. Špatně navlečená nit.</li> <li>3. Příliš velké napnutí spodních nití.</li> </ol>                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyjměte a vraťte pouzdro cívky. Zkuste zatáhnout za nit, musí se lehce odvíjet.</li> <li>2. Zkontrolujte cívku i pouzdro.</li> <li>3. Povolte napětí spodní niti podle popisu.</li> </ol>                                                                              |
| Vynechávání stehů                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jehla není správně nasazena.</li> <li>2. Jehla je poškozená.</li> <li>3. Špatná velikost nebo typ jehly.</li> <li>4. Nesprávně nasazená patka.</li> </ol>                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyndejte jehlu a znovu ji nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>2. Vložte novou jehlu.</li> <li>3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce.</li> <li>4. Zkontrolujte patku a nasadte ji správně.</li> </ol>                                                       |
| Láme se jehla                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jehla je poškozená.</li> <li>2. Jehla není správně nasazena.</li> <li>3. Nevhodná velikost jehly vzhledem k látce.</li> <li>4. Špatná patka</li> </ol>                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte novou jehlu.</li> <li>2. Vyndejte jehlu a znovu ji nasadte (plochou stranou dozadu).</li> <li>3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce.</li> <li>4. Vyberte správnou patku.</li> </ol>                                                                        |
| Volné stehy                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj není správně navlečen.</li> <li>2. Špatně navlečené pouzdro cívky.</li> <li>3. Špatná kombinace jehla / látka / nit.</li> <li>4. Špatné napětí niti.</li> </ol>                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte navlečení.</li> <li>2. Navlečte pouzdro spodní niti dle obrázku.</li> <li>3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce.</li> <li>4. Opravte napětí niti.</li> </ol>                                                                                         |
| Stehy se shrnují nebo zamotávají   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Příliš silná jehla vzhledem k látce.</li> <li>2. Nesprávně nastavená délka stehu.</li> <li>3. Příliš vysoké napětí niti.</li> </ol>                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte tenčí jehlu.</li> <li>2. Upravte délku stehu.</li> <li>3. Povolte napětí niti.</li> </ol>                                                                                                                                                                      |
| Nestejně stehy, nerovnoměrný posuv | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nekvalitní nit.</li> <li>2. Špatně navlečené pouzdro cívky.</li> <li>3. Tahali jste za látku.</li> </ol>                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Použijte kvalitnější nit.</li> <li>2. Vyjměte pouzdro cívky, správně je navlečte a nasadte.</li> <li>3. Netahejte při šití za látku, nechte ji posouvat podavačem.</li> </ol>                                                                                          |
| Stroj je hlučný                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na chapači nebo na jehlové tyči se nahromadily chlupy nebo olej.</li> <li>2. Poškozená jehla.</li> </ol>                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistěte chapač a podavač podle popisu.</li> <li>2. Vyměňte jehlu.</li> </ol>                                                                                                                                                                                         |
| Stroj se zasekává                  | Nit se zasekává v chapači.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vytáhněte horní nit a vyndejte pouzdro spodní niti. Zatočte ručním kolem zpět a dopředu a odstraňte nit z dráhy chapače a namažte dle popisu.                                                                                                                                                                    |



V rámci likvidace musí být tento výrobek recyklován v souladu s legislativou týkající se elektrických/elektronických výrobků. V případě nejasností se poraďte s vaším prodejcem.



Šicí stroje-shop.cz  
STRIMA CZECH





# SINGER®

Singer je registrovaná ochranná značka spoločnosti  
The Singer Company Ltd. a jej pobočiek.  
Copyright © 2010  
Všetky práva vyhradené po celom svete.

SK

## Pre európske územie

Tento šijací stroj Singer bol testovaný podľa európskych noriem a spĺňa požiadavky s ohľadom na elektrické bezpečnostné rádiové interferencie a elektromagnetickú imunitu. Súhlas je zaznamenaný značkou.

Podľa nasledujúceho obrázku nájdete na Vašom šijacom stroji umiestnenie sériového čísla.

Vážený zákazník:

Odporúčame Vám zaznamenať si pre neskoršie referencie sériové číslo Vášho šijacieho stroja do určeného priestoru (dole).

OBAL VÝROBKU. Boli splnené povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 477/2001 Zb., o obaloch, vrátane uhradenia finančného príspevku organizácii zaisťujúcej využitie obalového odpadu. Odporúčame uschovať počas záruky obal výrobku vrátane výplní, pre možnosť bezpečného prepravenia do servisného strediska.

**ODLOŽTE NA MIESTO URČENÉ OBCOU NA UKLADANIE ODPADU!**



## DÔLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Pri používaní elektrických spotrebičov je nutné vždy dodržiavať základné preventívne opatrenia. Skôr ako začnete používať tento šijací stroj pre domácnosť, prečítajte si všetky pokyny.

### **POZOR - Ako znížiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:**

1. Nikdy nenechávajte zapnutý šijací stroj bez dozoru.
2. Okamžite po skončení práce a pred čistením stroj vždy vypnite zo zásuvky.
3. Pred výmenou žiarovky vždy vypnite stroj zo zásuvky. Žiarovku nahraďte rovnakým typom s príkonom 15W v oblasti (220-240V).

### **POZOR - Ako znížiť nebezpečenstvo popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia**

1. Nenechávajte stroj deťom na hranie. Pri práci so strojom v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatnosť.
2. Šijací stroj používajte len na účely uvedené v tejto príručke. Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom, uvedené v tejto príručke.
3. Nikdy nepracujte so šijacím strojom, ak má poškodenú sieťovú šnúru alebo vidlicu, ak nefunguje správne, ak spadol a poškodil sa, alebo ak spadol do vody. Dajte stroj skontrolovať, opraviť alebo nastaviť u najbližšieho autorizovaného predajcu alebo v servise.
4. Nikdy na stroji nepracujte so zakrytými vetracími otvormi. Nenechávajte vo vetráciach otvoroch ani na ovládacom pedáli usadzovať chlpy, prach, ani kúsky látok.
5. Nepribližujte sa prstami k pohyblivým dielom stroja. Zvláštny pozor si dávajte na ihlu.
6. Používajte vždy správnu stehovú dosku. Nesprávna doska môže spôsobiť lámanie ihly.
7. Nepoužívajte ohnuté, poškodené ihly.
8. Pri šití neťahajte za látku, ani na ňu netlačte. Mohli by ste vychýliť a zlomiť ihlu.

9. Keď vykonávate akékoľvek práce v priestore ihly, ako navliekanie, výmenu ihly, navliekanie cievky, výmenu prítlačnej pätky a pod., vždy vypnite stroj („0“).
10. Pri skladaní krytov, mazaní alebo vykonávaní užívateľskej údržby podľa tohto návodu, vždy vypnite stroj zo zásuvky.
11. Nikdy nekladajte žiadne predmety do otvorov v stroji.
12. Nepoužívajte šijací stroj na voľnom priestranstve (vonku).
13. Nepoužívajte stroj tam, kde sa používajú aerosolové výrobky (spreje) alebo kde sa používajú technické plyny.
14. Pred vypnutím zo zásuvky vypnite stroj do polohy „0“.
15. Pri odpájaní od zásuvky neťahajte za šnúru, ale uchopte do ruky vidlicu.
16. Úroveň hluku pri normálnych prevádzkových podmienkach je 75dB(A).
17. Keď stroj nefunguje správne, odpojte ho od zásuvky.
18. Nikdy nekladte nič na ovládací pedál.
19. Tento šijací stroj je vybavený dvojitou izoláciou. Používajte len zhodné náhradné diely. Riadte sa pokynmi pre obsluhu spotrebičov s dvojitou izoláciou.
20. Tento spotrebič nie je určený osobám (vrátane detí) so zníženou fyzickou a duševnou schopnosťou, so zníženou vnímavosťou alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nepracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
21. Na deti je potrebné dohliadať, aby sa so strojom nehrali.

### **TIETO POKYNY NA OBSLUHU SI ULOŽTE**

Tento stroj je konštruovaný pre použitie v domácnosti, nie pre dielenskú prevádzku.

## BLAHOŽELÁME VÁM

Ako majiteľ nového šijacieho stroja Singer máte pred sebou vzrušujúce tvorivé dobrodružstvo. Od prvej chvíle, keď s ním začnete pracovať si uvedomíte, že šijete na jednom z najjednoduchších ovládateľných strojov, aký bol kedy vyrobený.

Odporúčame Vám, aby ste predtým, ako začnete stroj používať, zistili všetky jeho schopnosti dôkladným preštudovaním tohto návodu krok za krokom pri vašom stroji.

Aby ste vždy mali k dispozícii to najmodernejšie zariadenie, vyhradzuje si výrobca právo, ak to uzná za nutné, kedykoľvek zmeniť vzhľad alebo konštrukciu tohto stroja aj jeho príslušenstva.

Singer® je registrovaná ochranná značka spoločnosti The Singer Company Ltd. a jej pobočiek.

Copyright © 2010

Všetky práva sú vyhradené po celom svete.

## ZOZNAM ZNAČKOVÝCH SERVISOV SINGER



<https://www.strima.cz/ospolecnosti>

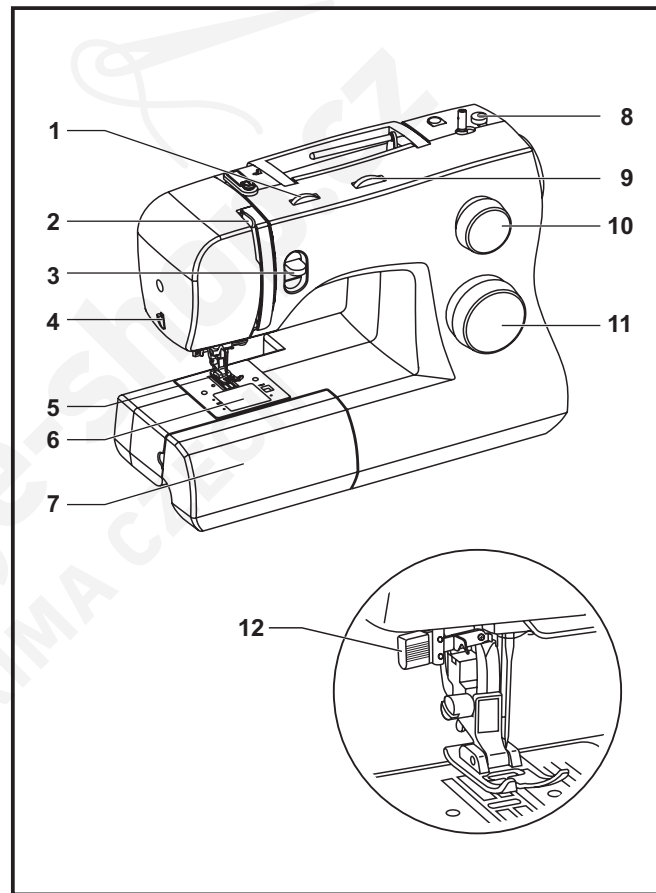
## Obsah

|                                                              |    |                                           |    |
|--------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------|----|
| Základné časti stroja .....                                  | 41 | Spätné šitie .....                        | 55 |
| Pripojenie stroja k sieti .....                              | 43 | Vybratie výrobku .....                    | 55 |
| Páčka pre zdvihnutie prítlačnej pätky s dvoma polohami ..... | 44 | Odrezanie nití .....                      | 55 |
| Príslušenstvo .....                                          | 45 | Voľba stretchového (pružného) stehu ..... | 56 |
| Navíjanie spodnej nite .....                                 | 46 | Slepý steh .....                          | 57 |
| Vkladanie spodnej nite .....                                 | 47 | Gombíkové dierky .....                    | 58 |
| Navliekanie hornej nite .....                                | 48 | Prišívanie gombíkov .....                 | 59 |
| Automatický navliekač nite .....                             | 49 | Nasadenie násuvnej prídavnej dosky .....  | 60 |
| Vytiahnutie spodnej nite .....                               | 50 | Nasadenie držiaku prítlačnej pätky .....  | 61 |
| Napnutie nite .....                                          | 51 | Príslušná ihla/látka/niť .....            | 62 |
| Ako si vybrať steh .....                                     | 52 | Krycia doska podávača .....               | 63 |
| Volič dĺžky stehu a volič šírky stehu .....                  | 53 | Vkladanie a výmena ihiel .....            | 64 |
| Šitie rovným stehom .....                                    | 54 | Výmena žiarovky .....                     | 65 |
|                                                              |    | Odstránenie možných problémov .....       | 66 |



## ☐ Základné časti stroja

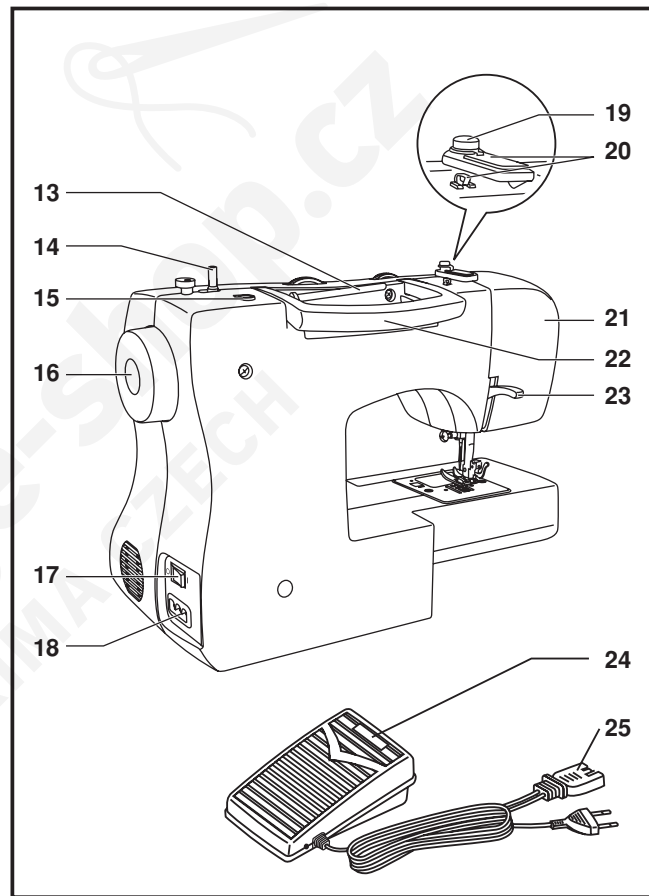
1. Volič nastavenia napnutia
2. Niťová páka
3. Páčka pre spätné šitie
4. Odrezávač nití
5. Prítlačná päťka
6. Stehová doska
7. Násuvná prídavná doska/schránka na príslušenstvo
8. Doraz navíjača cievky na spodnú niť
9. Volič šírky stehu
10. Volič dĺžky stehu
11. Výber stehu
12. Automatický navliekač ihly



SK

## ☐ Základné časti stroja

- 13. Horizontálny kolík cievky nite
- 14. Navíjač spodnej nite
- 15. Otvor pre druhý kolík cievky
- 16. Ručné koliesko
- 17. Hlavný vypínač (vypínač osvetlenia)
- 18. Elektrická zásuvka stroja
- 19. Vodítko spodnej nite
- 20. Vodítko hornej nite
- 21. Predný kryt
- 22. Rukoväť
- 23. Páčka pre dvíhanie prítlačnej pätky
- 24. Ovládací pedál
- 25. Napájací kábel



## □ Pripojenie stroja k sieti

Zapnite stroj do zásuvky podľa obrázku (1).  
Tento spotrebič je vybavený sieťovou zástrčkou s uzemňovacím vodičom, používajte len zásuvku s uzemňovacím kolíkom (2).

### Pozor:

Ak nie je stroj v prevádzke, vypínajte napájací kábel zo zásuvky.

### Ovládací pedál

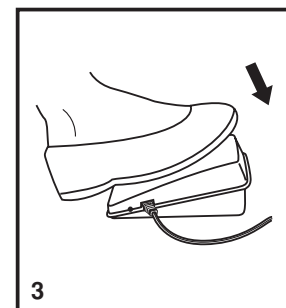
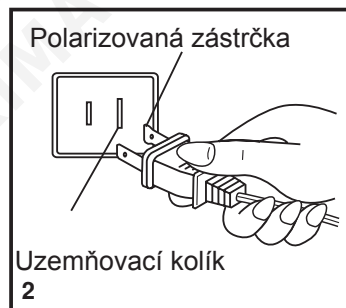
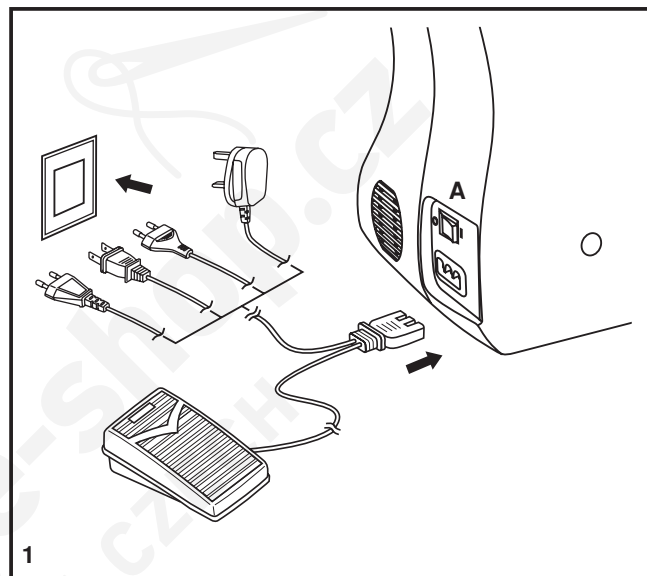
Ovládacím pedálom meníte rýchlosť šitia (3).

### Pozor:

Ak máte pochybnosti o správnom zapojení stroja do siete, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. Keď stroj nepoužívate, vždy ho odpojte od siete. K stroju musíte používať ovládací pedál jemu určený s typovým označením.

### Osvetlenie pracovnej plochy

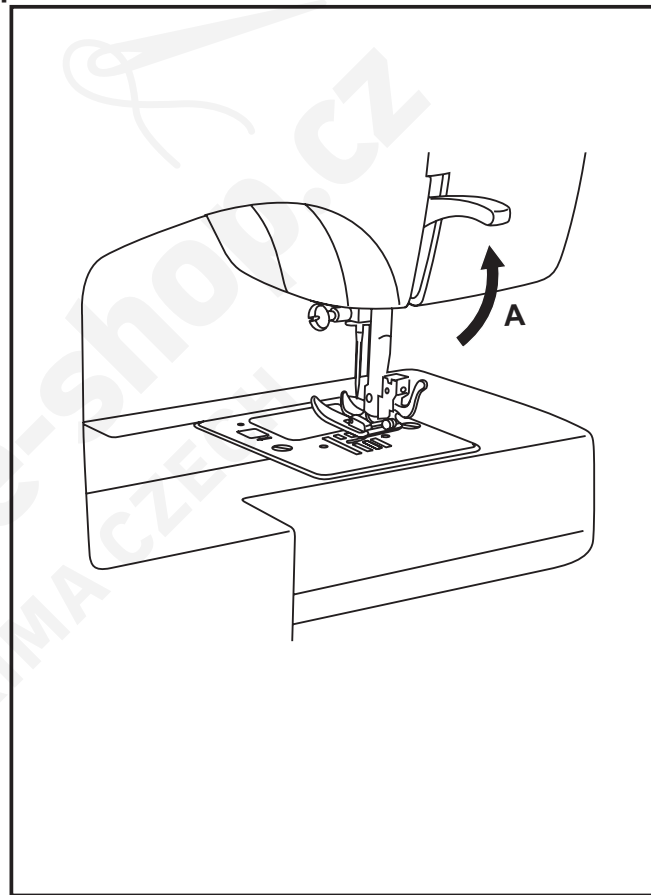
Prepnutím hlavného vypínača (A) do polohy „I“ zapnete stroj aj osvetlenie.



SK

## ☐ Páčka pre zdvihnutie prítlačnej pätky s dvoma polohami

Ak šijete niekoľko vrstiev alebo hrubú látku, môžete zdvihnúť prítlačnú pätku do zvýšenej polohy pre jednoduchšie vkladanie výrobku (A).



## ☐ Príslušenstvo

### Základné príslušenstvo (1)

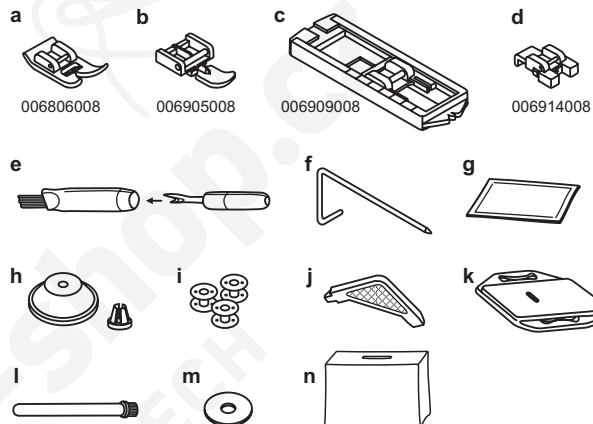
- a. Univerzálna päťka
- b. Zipsová päťka
- c. Päťka na šitie gombíkových dierok
- d. Päťka na prišívanie gombíkov
- e. Páradlo/štetec
- f. Vodič okraja látky
- g. Balíček ihlief
- h. Čiapočka cievky malá a veľká
- i. Cievka na spodnú niť (3x)
- j. Skrutkovač
- k. Krycia doska podávača
- l. Pomocný kolík na cievku
- m. Plstený kotúčik
- n. Mäkký kryt

### Špeciálne príslušenstvo (2)

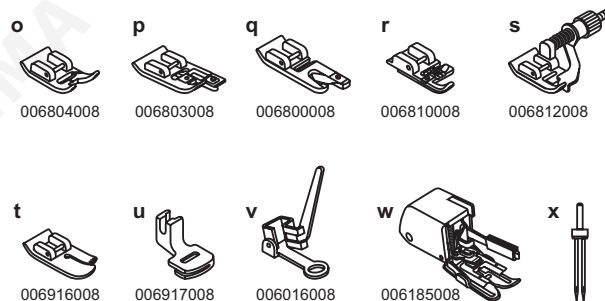
(Týchto 10 kusov príslušenstva sa nedodáva so strojom, ale môžete ich kúpiť u svojho autorizovaného predajcu ako zvláštne príslušenstvo).

- o. Päťka pre saténový steh
- p. Obrubovacia päťka
- q. Lemovacia päťka
- r. Päťka pre našívanie šnúrkyy
- s. Päťka pre slepý steh
- t. Päťka pre quiltovanie/rovný steh
- u. Riasiacia päťka
- v. Látacia/vyšívacia päťka
- w. Päťka pre rovnomerné podávanief
- x. Dvojité ihlaf

### 1. Základné príslušenstvo



### 2. Špeciálne príslušenstvo



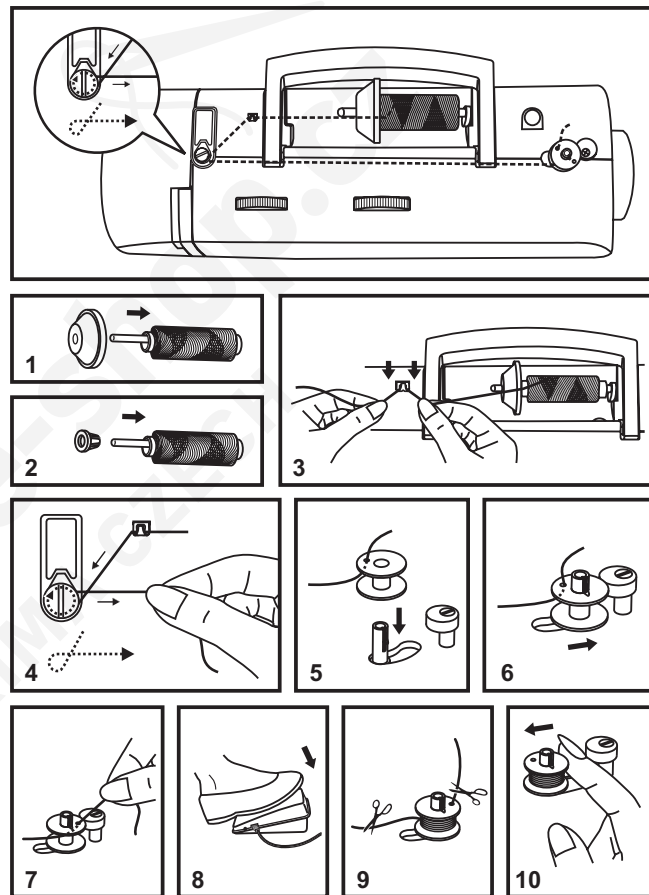
SK

## ☐ Navíjanie spodnej nite

- Nasaďte cievku s niťou na horizontálny kolík a zabezpečte čiapočkou (1/2).
- Stlačte niť do vodiča nití. (3)
- Otočte niť v smere hodinových ručičiek okolo napínacích kotúčikov pre navíjanie spodných nití (4).
- Navlečte niť do cievky podľa obrázku a nasadte cievku na kolík (5).
- Pritlačte cievku smerom doprava (6).
- Pridržite koniec nití (7).
- Zošliapnite ovládací pedál (8).
- Odstrihnite niť (9).
- Pritlačte cievku späť doľava (10) a zložte cievku z kolíku.

### Poznámka:

Keď je kolík navíjača spodnej nite v polohe „navíjanie“, stroj nešíje a ručné koliesko sa neotáča. Ak chcete začať šiť, prepnite kolík cievky doľava (poloha šitie).



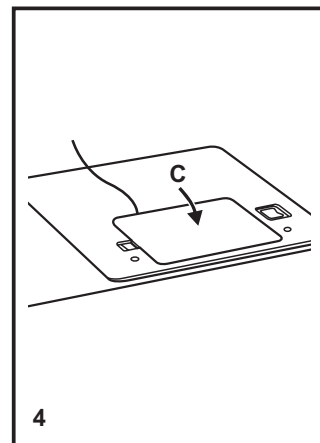
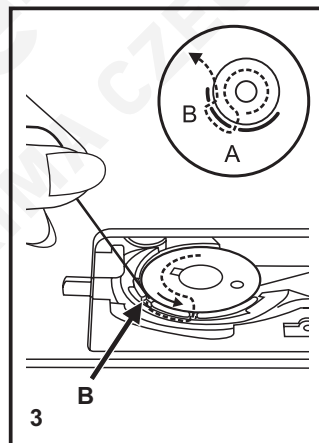
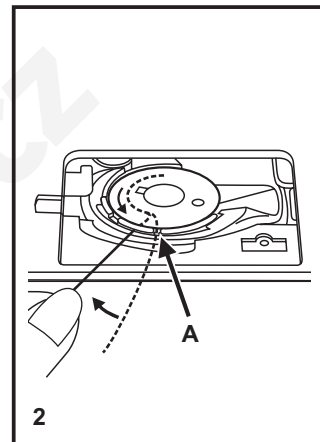
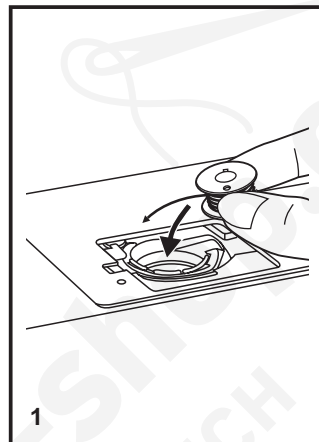
## ☐ Vkladanie spodnej nite

Pri vkladaní cievky so spodnou niťou musí byť ihla v najvyššej polohe.

1. Vložte cievku do puzdra cievky, aby sa niť odvíjala proti smeru hodinových ručičiek (šípka).
2. Pretiahnite niť štrbinou (A).
3. Ťahajte niť v smere hodinových ručičiek, kým zaskočí do drážky (B).
4. Vytiahnite asi 15 cm nite a nasadte kryt spodnej nite (C).

### Pozor:

Pred vkladáním a vyberaním spodných nití vypnite hlavný vypínač („O“).



SK

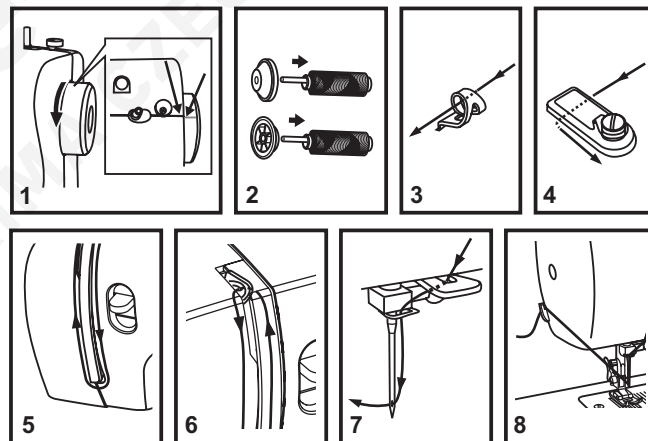
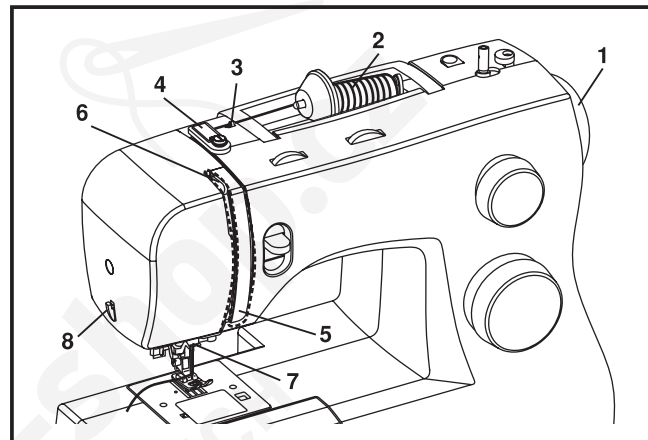
## ☐ Navliekanie hornej nite

Navliekanie je jednoduchá operácia, ale je nutné ju vykonávať správne, inak by mohlo dôjsť k rôznym problémom počas šitia.

- Začnite zdvihnutím ihly do najvyššej polohy (1) a pokračujte v otáčaní ručným kolieskom proti smeru hodinových ručičiek, kým ihla začne klesať. Zdvihnutím prítlačnej pätky uvoľníte napínacie tanieriky.

**Poznámka:** z bezpečnostných dôvodov sa odporúča pred navliekaním vypnúť stroj.

- Nadvihnite kolík pre cievku s niťou, nasadte cievku, aby sa niť odvíjala podľa obrázku a na ňu čiapočku. Na malú cievku nasadte čiapočku menšou stranou k cievke (2).
- Vedzte niť z cievky cez vodičko hornej nite (3) a pretiahnite ju cez predpinaciu pružinu podľa obrázku (4).
- Navlečte niť tak, že prevediete niť pravou štrbinou dolu a ľavou hore (5). Pri tomto kroku je vhodné pridržať niť medzi cievkou a prvým vodičkom.
- V najvyššej pozícii pretiahnite niť sprava doľava očkom niťovej páky a vedzte ju opäť dolu (6).
- Teraz vedzte niť za vodorovné vodičko niti a potom za tenké drôtené vodičko na svorke ihly (7) a potom dolu do ihly, ktorú navlečiete spredu dozadu.
- Vytiahnite asi 15 až 20 cm nite dozadu za ihlu. Niť odrežte na túto dĺžku vstavaným rezačom nite (8).



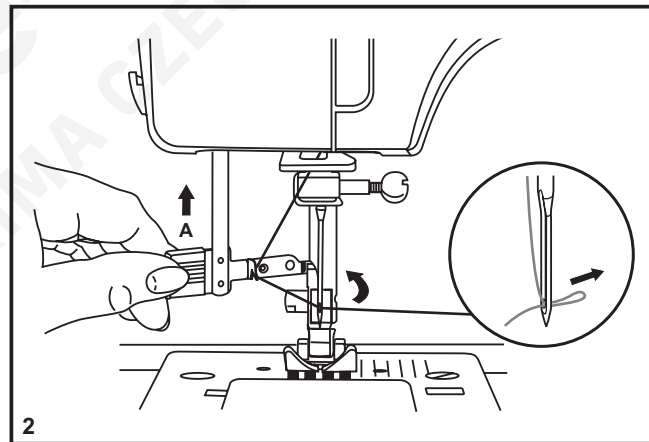
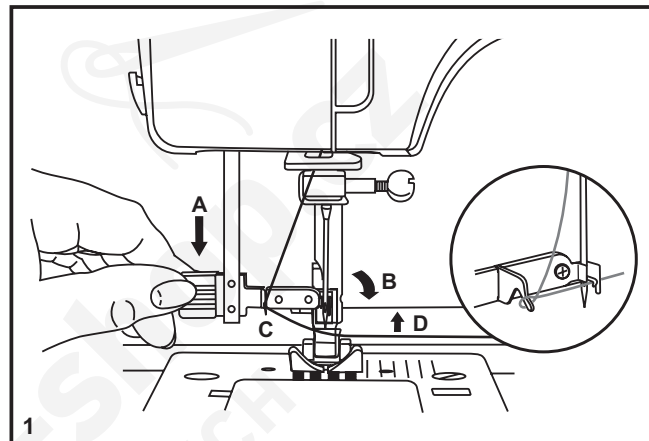


## ☐ Automatický navliekač nite

- Zdvihnute ihlu do hornej úvrate.
- Stlačte páčku (A) dolu, až nadoraz.
- Navliekač sa automaticky pretočí do polohy pre navlečenie (B).
- Vedte niť okolo vodička (C).
- Vedte niť pred ihlou okolo háčika (D).
- Uvoľnite páčku
- Pretiahnite niť uškom ihly.

### **Poznámka:**

Vypnite hlavný vypínač („0“).



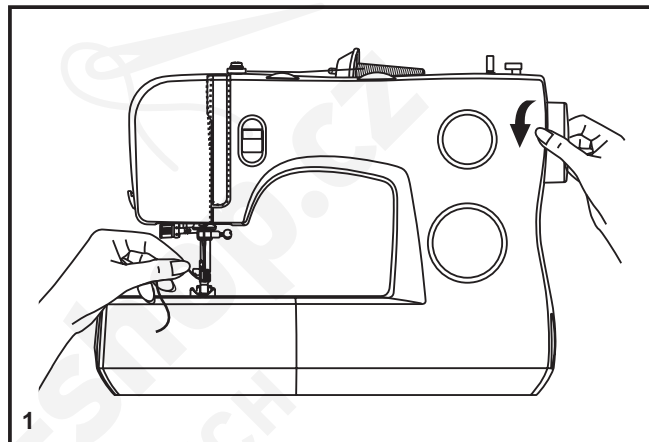
SK

## □ Vytiahnutie spodnej nite

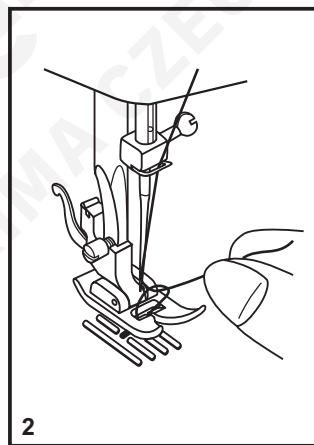
Pridržte hornú niť ľavou rukou. Otáčaním ručným kolieskom (1) smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) kým bude ihla v hornej úvratí.

### **Poznámka:**

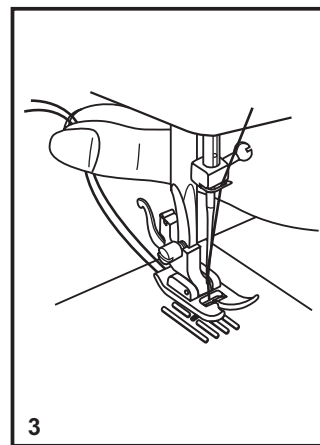
Ak nie je možné spodnú niť vytiahnuť, pozrite sa, či nie je privretá v sklopnom kryte alebo za násuvným stolíkom.



Pomalým vyťahovaním hornej nite vytiahnite z otvoru v stehovej doske spodnú niť (2).



Položte obe nite dozadu za stehovú dosku (3).



## ☐ Napnutie nite

### Napnutie hornej nite

Základné nastavenie napnutia: „4“ (1).

Pre zvýšenie pnutia natočte ovládač na najbližšiu vyššiu hodnotu.

Pre zníženie napnutia natočte ovládač na najbližšiu nižšiu hodnotu.

A. Normálne napnutie nite pre šitie rovným stehom.

B. Napnutie nite veľmi nízke pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na vyššie číslo.

C. Napnutie nite veľmi vysoké pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na nižšie číslo.

D. Normálne napnutie pre endlovací steh a pre ozdobné stehy.

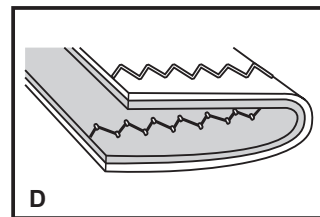
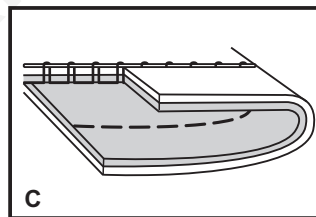
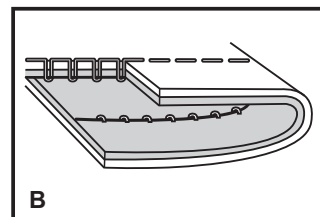
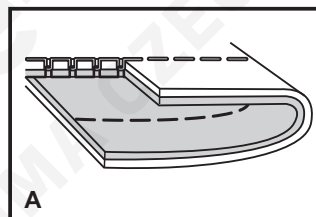
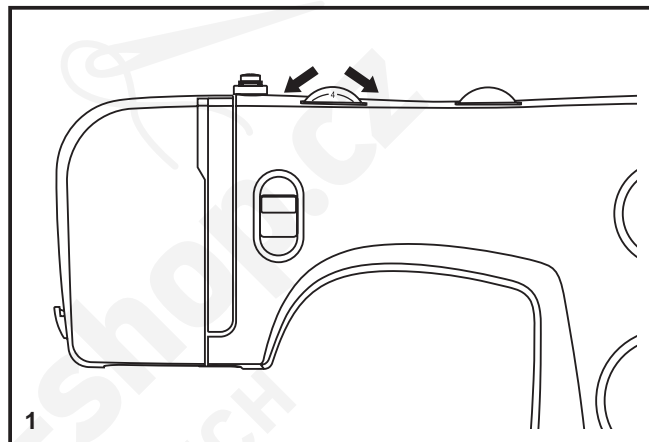
Napnutie je nastavené správne, keď je na spodnej strane látky nepatrne viditeľná horná niť.

### Napnutie spodnej nite

Napnutie spodnej nite bolo nastavené vo výrobe a nie je potrebné ho meniť.

#### Poznámka:

- Pre dobré šitie je správne nastavenie napnutia nevyhnutné.
- Žiadne jednotné napnutie vhodné pre všetky stehové funkcie, látky a nite neexistuje.
- Vyvážené napnutie (rovnaké stehy hore aj dolu) sa obvykle vyžaduje len pre zošívanie rovným stehom.
- V 90% šitia je napnutie medzi „3“ a „5“.
- Pre endlovacie a ozdobné stehy by malo byť napnutie všeobecne nižšie, ako pre rovný steh.
- Pri všetkých ozdobných stehoch taktiež dosiahnete krajší efekt a menšie zhrňanie látky, keď je hornú niť vidieť odspodu látky.



SK

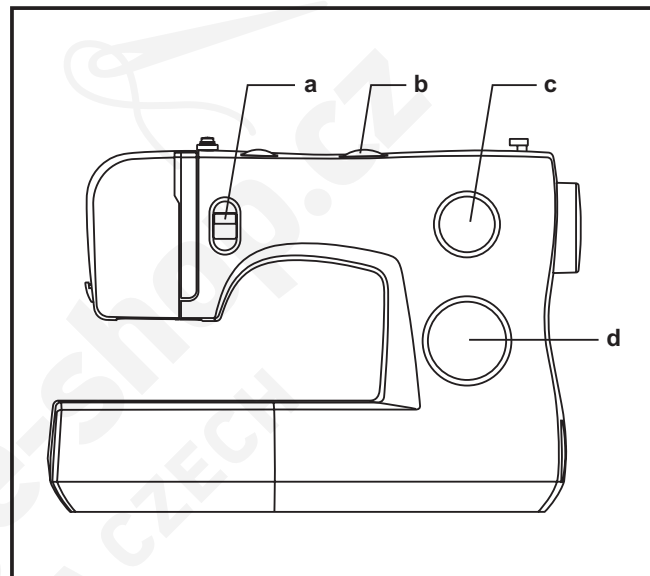
## ☐ Ako si vybrať steh

V tabuľke na tejto strane sú vyobrazené stehy, ktoré má stroj k dispozícii.

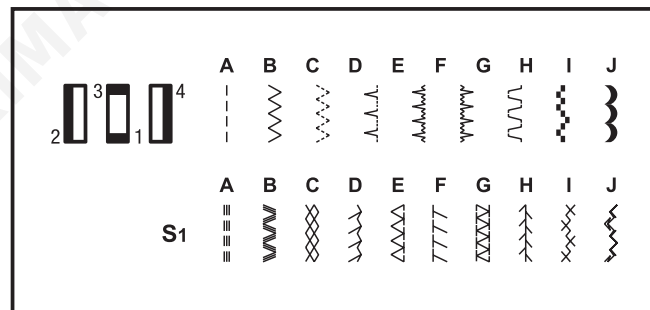
Stehy z hornej rady sú na voliči stehov zobrazené sivou. Sivou označený steh nastavte voličom stehov (d). Voličom dĺžky stehu (c) nastavte požadovanú dĺžku stehu a voličom šírky stehu (b) požadovanú šírku.

Stehy zo spodného radu tabuľky sú na voliči stehov zobrazené modrou. Modrá farba označuje stretchové (pružné) stehy. Informácie o pružných stehoch nájdete na strane 56.

Ovládačom pre výber stehu môžete otáčať v oboch smeroch.



- a. Páčka pre spätné šitie
- b. Ovládač pre nastavenie šírky stehu
- c. Ovládač nastavenia dĺžky stehu
- d. Ovládač pre výber stehu



## ☐ Volič dĺžky stehu a volič šírky stehu

### Funkcia ovládača pre nastavenie šírky stehu

Maximálna šírka endlovacieho stehu je 6 mm, šírku môžete však pri každom stehu zmenšiť. Šírka stehu sa zväčšuje, keď otáčate ovládačom od „0“ k „6“ (1)

Voličom šírky stehu ovládajte taktiež polohu ihly pri rovnom stehu. Poloha „0“ je stredová poloha ihly, poloha „6“ je úplne vľavo.

### Funkcia dĺžky stehu pri šití endlovacím stehom

Nastavte volič stehu na endlovací steh.

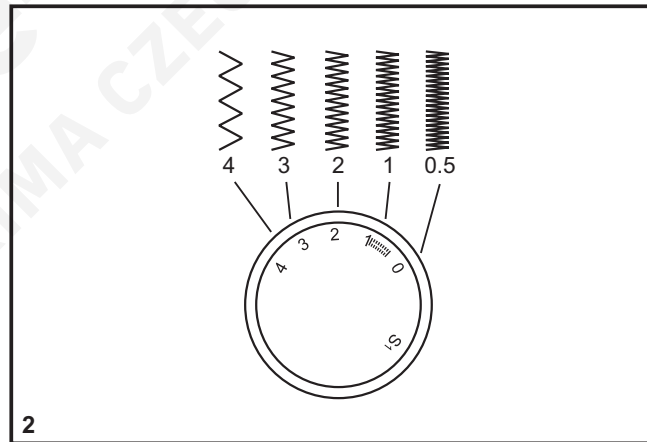
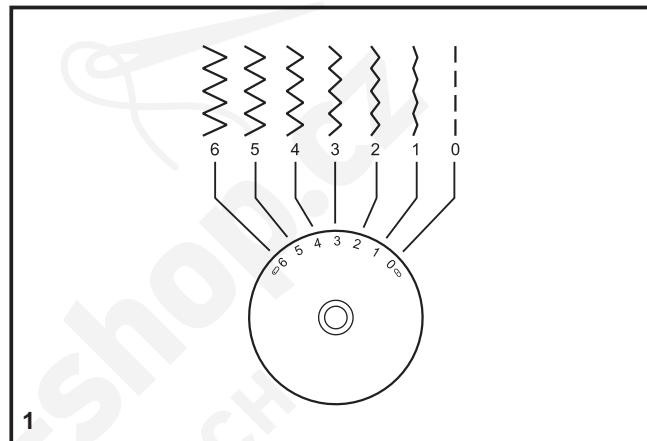
Keď sa blížite nastavením dĺžky stehu k hodnote „0“, zvyšuje sa hustota endlovacieho stehu.

Upravené stehy spravidla dosiahnete pri dĺžke „3“ a menej.

Hustý endlovací steh (blízko pri sebe) sa nazýva saténový steh (2).

### Funkcia ovládača pre nastavenie dĺžky stehu pri rovných stehoch

Pre šitie rovným stehom nastavte na voliči stehu rovný steh. Otáčajte voličom dĺžky stehu a jednotlivé stehy sa budú smerom k „0“ skracovať. Otáčaním smerom k „4“ sa budú stehy predlžovať. Všeobecne platí, že čím hrubšia je látka, niť a ihla, tým dlhší by mal byť steh. Ak šijete tenkú látku alebo používate tenkú ihlu a niť, nastavte kratšie stehy.



SK

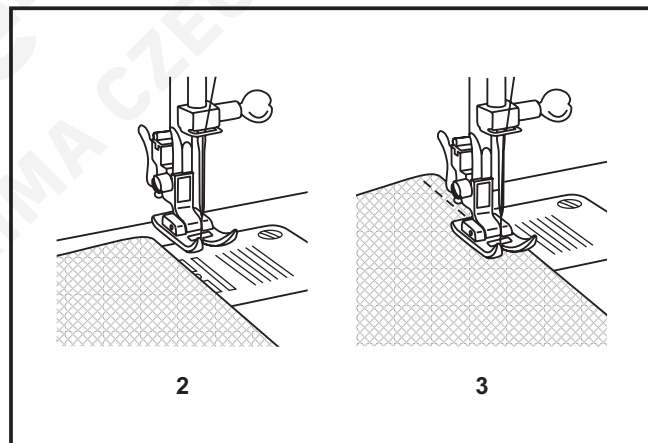
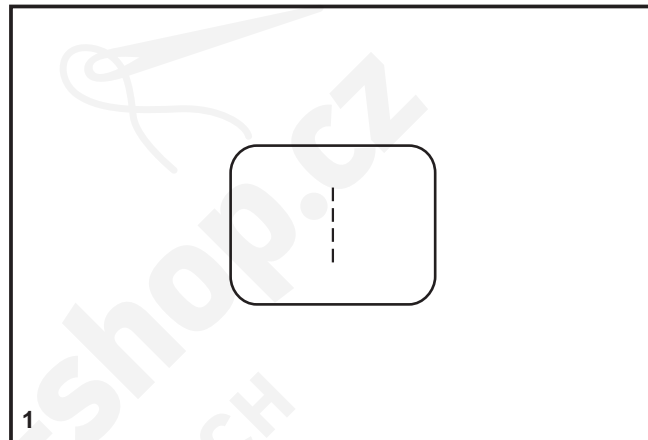
## ☐ Šitie rovným stehom

---

Keď začínate šiť, nastavte stroj na rovný steh (1).

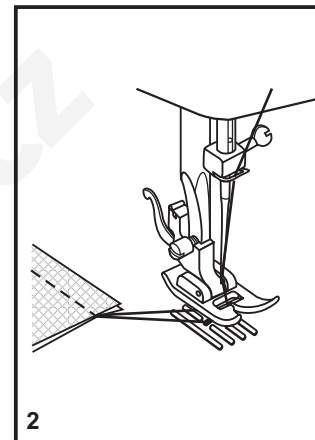
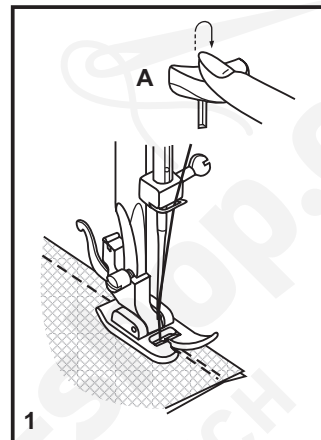
Vložte látku pod prítlačnú pätku okrajom k požadovanej vodiacej čiare na stehovej doske (2).

Spustíte prítlačnú pätku a zošliapnutím ovládacieho začnete šiť (3).



## ☐ Spätné šitie

Pre spevnenie začiatku a konca švu stlačte páčku pre spätné šitie (A). Ušijete niekoľko stehov späť. Po uvoľnení páčky bude stroj šiť opäť dopredu (1).



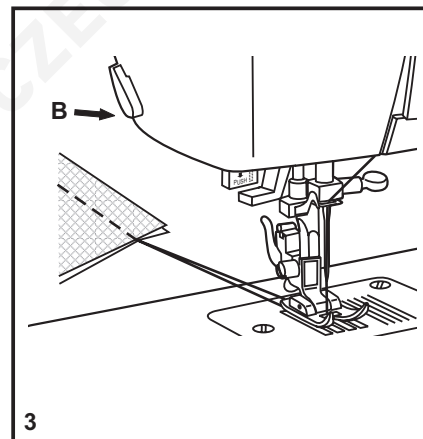
SK

## ☐ Vybratie výrobku

Otáčaním ručným kolieskom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zdvihnete niťovú páku do najvyššej polohy, zdvihnete prítlačnú pätku a vyberte výrobok spod ihly a spod prítlačnej pätky (2).

## ☐ Odrezanie nití

Vytiahnite nite pod prítlačnú pätku a dozadu za ňu. Vedzte nite na stranu okolo predného panelu a do odrezávača (B). Zatiahnutím dolu nite odrežte (3).



## ☐ Voľba stretchového (pružného) stehu

Stretchové (pružné) stehy sú na voliči stehov odlišené modrou. Nastavte volič stehov na požadovaný steh. Potom nastavte dĺžku stehu na „S1“. Tu uvádzame dva príklady pružných stehov:

### Rovný pružný steh (1)



Nastavte volič stehov na „1“.

Dodá trojnásobné spevnenie pružným a namáhaným stehom. Stroj šije dva stehy dopredu a jeden späť.

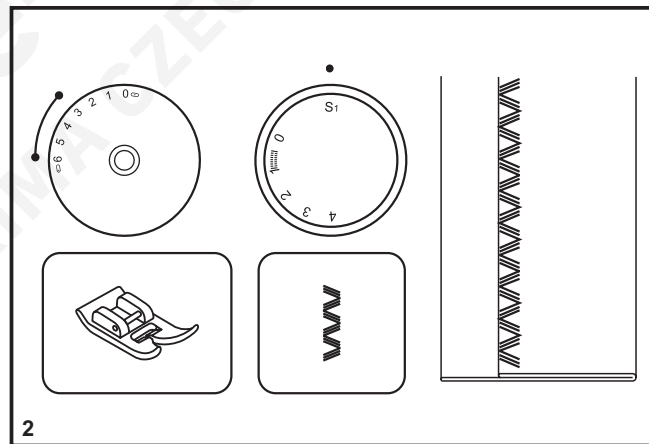
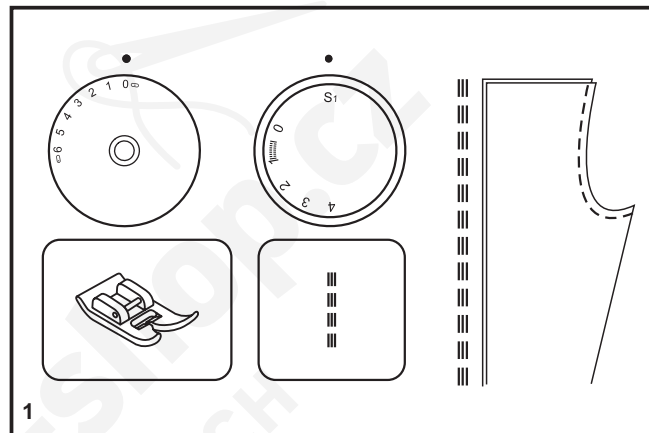
### Ric Rac (2)



Nastavte volič stehov na „2“.

Nastavte dĺžku stehu medzi „3“ a „6“

Steh Ric Rac je vhodný pre pevné látky, ako je džínovina, menšeter, popelín, plátno atď.





## ☐ Slepý steh

Pre lemovanie závesov, zakladanie nohavíc, sukní atď.

 Slepý steh pre pružné látky

 Slepý steh/bielizňový pre pevné látky

Nastavte dĺžku stehu v rozmedzí podľa tabuľky vpravo. Slepé stehy sa bežne šijú s dlhším nastavením. Nastavte šírku stehu, aby zodpovedala hrúbke/typu látky, ktorú šijete, v rozmedzí podľa obrázku vpravo na tejto strane. Všeobecne sa používa pre tenšie látky užší steh a pre hrubšie látky širší. Ušite si najskôr skúšku, aby ste zistili, či máte stroj správne nastavený pre danú látku

Slepý steh:

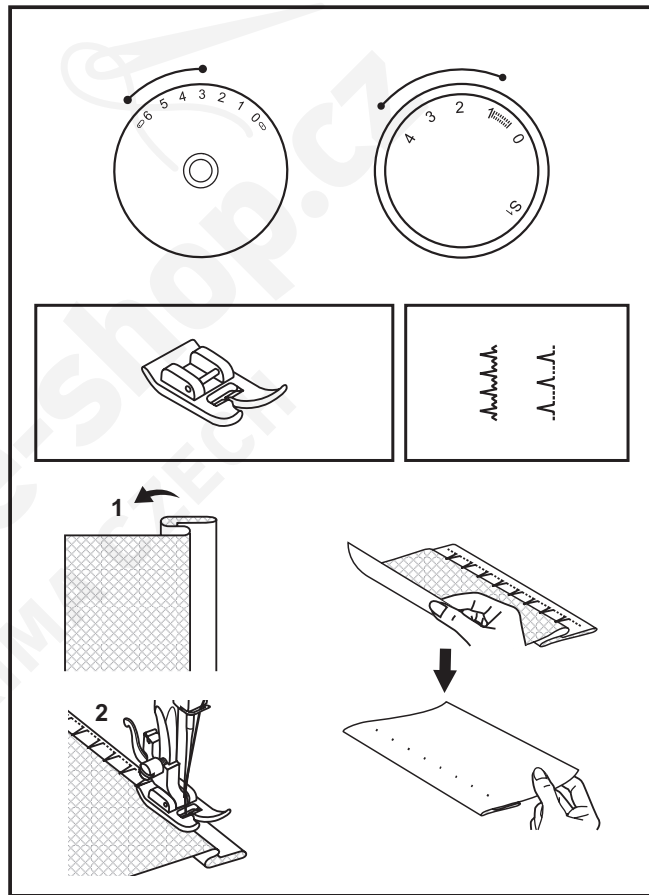
Otočte lem na požadovanú šírku a zožehlite ho. Preložte ho späť (podľa obr. 1) na lícovú stranu, aby horný okraj lemu presahoval asi o 7 mm na lícovú stranu preloženého látky.

Začnite pomaly šiť po preklade, aby sa ihla ľahko dotýkala preloženého okraja a zachytávala len asi jedno či dve vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a zožehlite.

### Poznámka:

Najlepšie sa Vám bude šiť slepý steh, ak použijete špeciálnu pätku pre slepý steh, ktorú kúpite u vášho predajcu SINGER (objednávacie číslo nájdete na strane 45).



SK

## ☐ Gombíkové dierky

### Príprava

1. Zložte univerzálnu pätku a nasadte pätku pre gombíkové dierky.
2. Zmerajte si priemer a hrúbku gombíka a pridajte 0,3 cm na uzávierky, aby ste dostali správnu dĺžku dierky; vyznačte si veľkosť dierky na látku (a).
3. Vložte látku pod pätku, aby značka na pätku pre gombíkové dierky bola proti značke začiatku dierky na látke. Spustite pätku, aby os gombíkovej dierky nakreslená na látke bola proti stredu pätky (b).

Upravte hustotu stehu nastavením dĺžky stehu do rozmedzia „“. Šírku stehu nastavte na „6“. Možno však bude potrebné šírku stehu upraviť podľa vášho projektu. Urobte si najskôr skúšku.

### Poznámka:

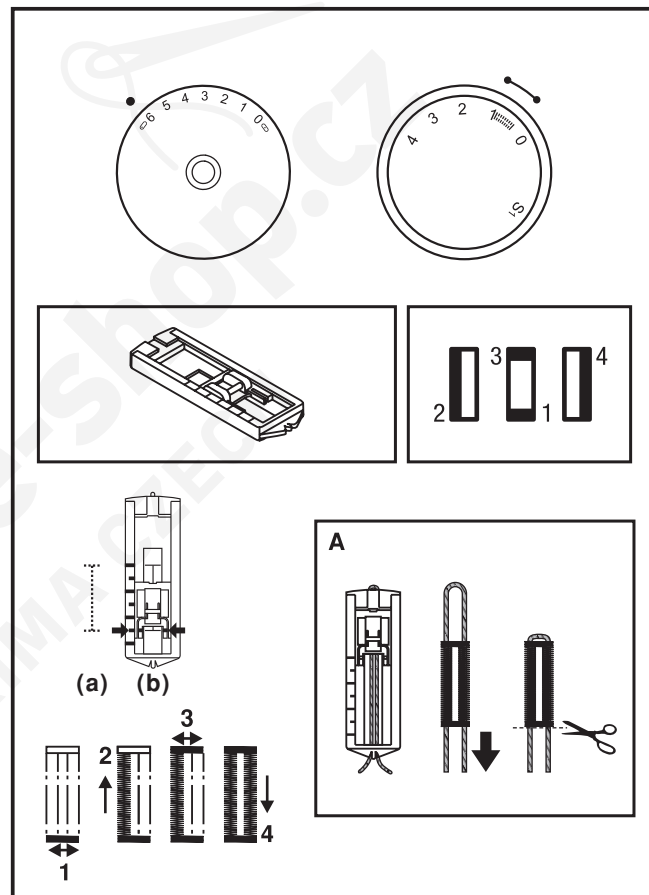
Hustota sa odlišuje podľa látky.

Vždy si ušite skúšobnú dierku na útržku rovnakej látky.

Postupujte podľa poradia 4 krokov, jeden za druhým s voličom stehu. Keď prechádzate postup šitia gombíkovej dierky krok za krokom, majte pri prepínaní voliča stehu ihlu vždy hore. Dbajte, aby ste v krokoch 1 a 3 neušili veľmi veľa stehov. Páradiom prerežte gombíkovú dierku od oboch koncov smerom do stredu.

### Tipy:

- Miernym znížením napnutia nite dosiahnete lepšie výsledky.
- Pri tenkých alebo pružných látkach použite stabilizátor.
- Pri pružných látkach a úpletach odporúčame vložiť hrubú niť alebo šnúрку. Endlovacím stehom šíte cez hrubú niť alebo šnúрку (A).

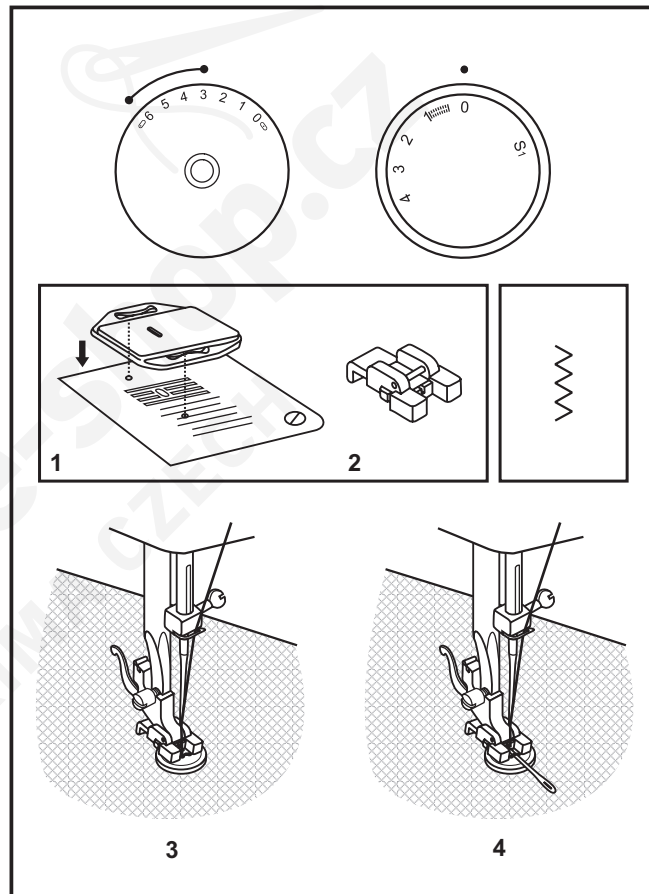


## □ Prišívanie gombíkov

Nasajte kryciu dosku podávača (1). Zameňte univerzálnu pätku za pätku pre prišívanie gombíkov (2). Dĺžku stehu nastavte na „0“.

Vložte gombík a látku pod gombíkovú pätku podľa obrázku (3). Zvoľte endlovací steh a nastavte šírku na „3“ - „6“. Otočením ručným kolieskom skontrolujte, či ihla ide do pravej aj ľavej dierky gombíka a nedotýka sa ho (upravte šírku stehu podľa vzdialenosti dierok v gombíku). Pomaly prišite gombík približne 10 stehmi. Vytiahnite ihlu z látky, opäť nastavte rovný steh a ušite niekoľko zaistovacích stehov

Ak chcete urobiť krčok, vložte hore na gombík látáciu ihlu a šite. Pri gombíkoch so 4 dierkami najskôr prešite predný pár dierok, posuňte výrobok dopredu a prešite zadný pár dierok.

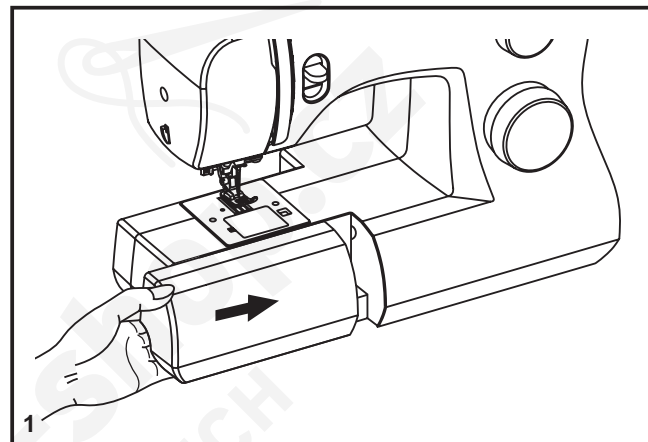


SK

## ☐ Nasadenie násuvnej prídavnej dosky

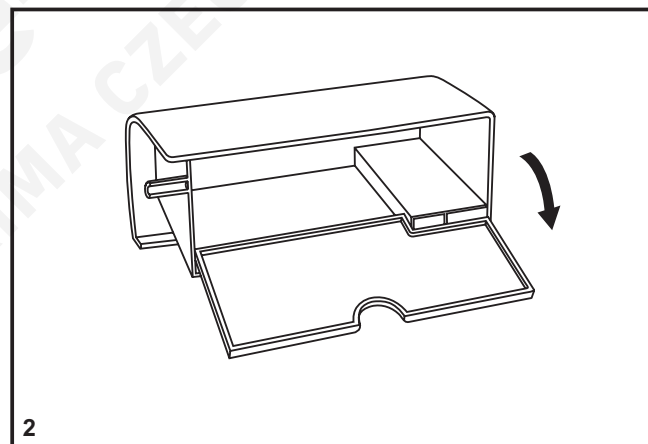
Pridržte násuvnú dosku vo vodorovnej polohe a stlačte ju v smere šípky (1).

Ak chcete násuvnú dosku vybrať, vytiahnite ju doľava.



Vnútro násuvnej dosky môžete použiť ako schránku na príslušenstvo.

Odklápací kryt schránky otvorte podľa obrázku (2).



## ☐ Nasadenie držiaku prítlačnej pätky

Zdvihnite pätkovú tyč (a) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky. Nasadíte držiak prítlačnej pätky podľa obrázku (1).

### Nasadenie prítlačnej pätky

Spustíte držiak pätky (b) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky, aby bol výrez (c) priamo nad trňom (d) prítlačnej pätky (2). Prítlačná pätká (f) sa automaticky nasadí.

### Zloženie prítlačnej pätky

Zdvihnite prítlačnú pätku (3) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky. Zdvihnutím páčky (e) pätku uvoľníte.

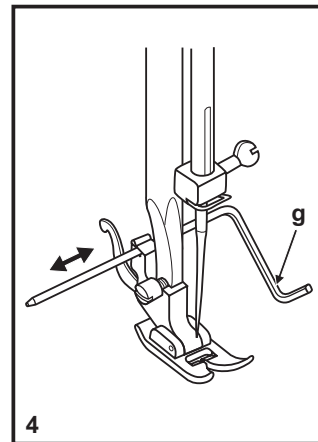
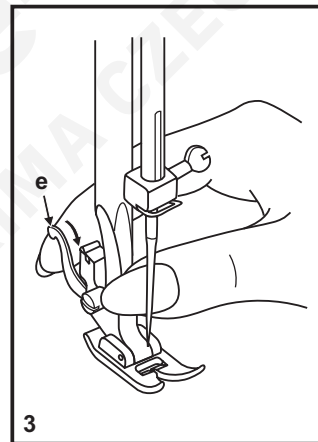
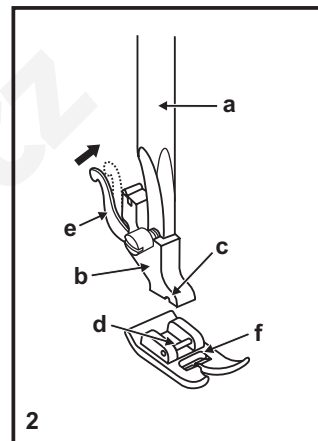
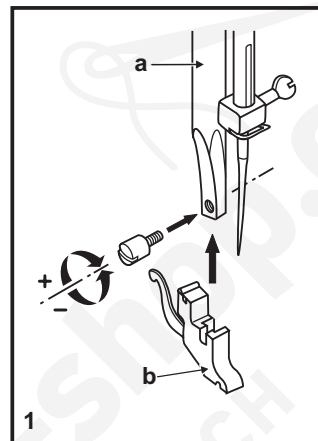
### Nasadenie vodítka švu

Nasadíte vodítko švu do otvoru (g) podľa obrázku.

Nastavte vodítko podľa potreby na lemy, sklady, plisé atď. (4).

### Pozor:

Pri vykonávaní ktorejkoľvek zo zhora uvedených operácií vypnite hlavný vypínač („O“)



SK

## ☐ Príslušná ihla/látka/niť

### SPRIEVODCA VÝBEROM IHLY, LÁTKY A NITE

| VEĽKOSŤ IHLY  | LÁTKA                                                                                                                                            | NIŤ                                                                                    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 9-11 (70-80)  | Tenké látky – tenké bavlny, voál, keper, hodváb, mušelin, bavlnené úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košeľe a halenky | Tenká bavlnená, silónová, polyesterová, polyesterová s bavlneným opradením.            |
| 11-14 (80-90) | Stredne hrubé látky – bavlna, satén, utierkovina, plachtové plátno, dvojité úplet, tenšie vlnené látky                                           | Väčšina predávaných nití má strednú silu a hodí sa na tieto látky a veľkosti ihliel.   |
| 14 (90)       | Stredne hrubé látky – bavlnená celtovina, vlnené látky, hrubšie úplety, froté.                                                                   | Na syntetické materiály použite polyesterové nite a na prírodné tkaniny bavlnené nite. |
| 16 (100)      | Hrubé látky – plátna, vlnené látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalúnnický materiál (tenký až stredný).                                 | Vždy použite rovnakú hornú a spodnú niť.                                               |
| 18 (110)      | Hrubé vlnené látky, látky na kabát, čalúnnické látky, niektoré kože a koženky.                                                                   | Hrubá niť, kobercová niť. (použite hrubý prítlak pätky – vysoké čísla)                 |

**DÔLEŽITÉ:** Prispôsobte veľkosť ihly a hrúbku nite hrúbke látky.

### VÝBER ihly A LÁTKY

| IHLY        | VYSVETLENIE                                                              | DRUHY LÁTOK                                                                                                    |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SINGER 2020 | Štandardné ostré ihly.<br>Veľkosť od tenkej po hrubú. 9 (70) až 18 (110) | Prírodné tkaniny – vlna, bavlna, hodváb, atď.<br>Neodporúčajú sa pre dvojité úplety.                           |
| SINGER 2045 | Ihla s pologuľatým hrotom, skosená. 9 (70) až 14 (90)                    | Prírodné a syntetické tkaniny, polyesterové zmesi.<br>Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojité úplety. |
| SINGER 2032 | Ihly na kožu 14 (90) až 16 (100)                                         | Koža, koženka, čalúnenie (zanecháva menšie diery ako štandardná ihla).                                         |

#### Poznámka:

1. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov používajte vždy originálne ihly SINGER.
2. Meňte ihly často (približne po každom výrobku) a/alebo akonáhle sa začne trhať niť alebo vynechávať stehy.

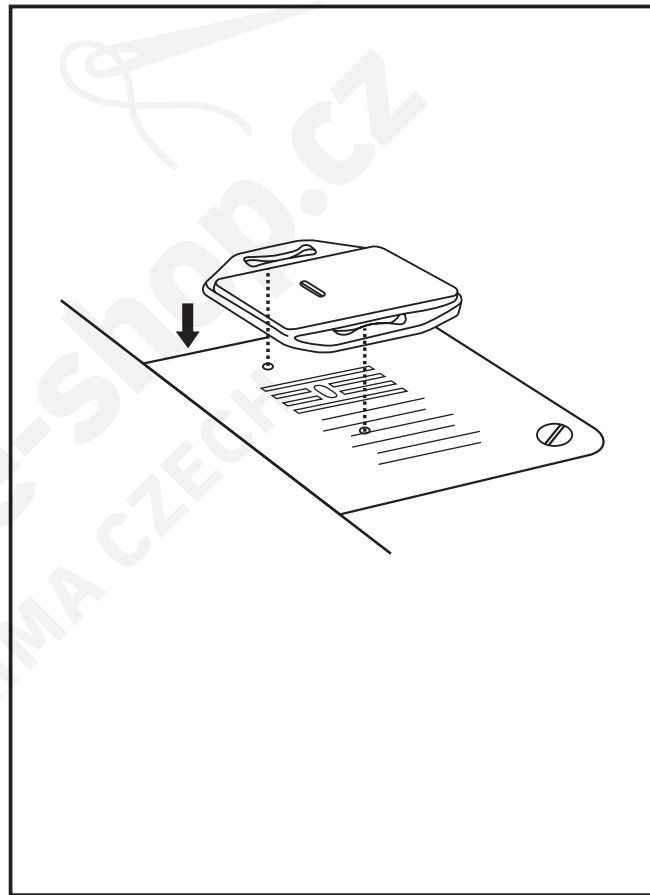
## ☐ Krycia doska podávača

Kryciu dosku použijete pre určité druhy práce (napr. látanie alebo vyšívanie voľnou rukou).

Nasadíte kryciu dosku podľa obrázku.

Pre bežné šitie kryciu dosku nepoužívajte.

Pre šitie voľným pohybom sa odporúča použiť látaciu/vyšívaciu pätku, ktorá je k dispozícii od autorizovaných predajcov SINGER. (Objednacie číslo látacej/vyšívacej pätky nájdete na strane 6.)



SK

## ☐ Vkládanie a výmena ihlief

Ihlu meňte pravidelne, hlavne ak vykazuje známky opotrebenia alebo ak spôsobuje problémy. Najlepšie výsledky vždy dosiahnete so značkovými ihlami SINGER.

Ihlu vložte do stroja podľa obrázku takto:

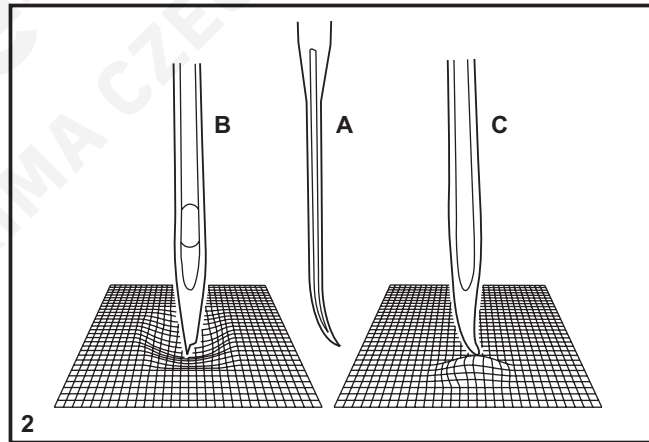
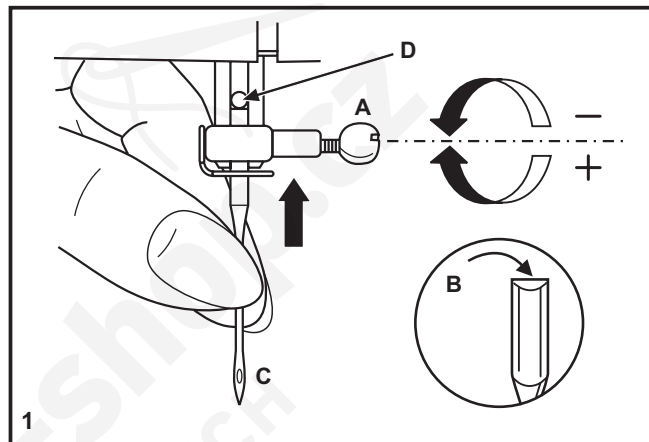
- A. Povoľte skrutku ihlovej svorky a po vložení novej ihly ju opäť utiahnite (1).
- B. Plochá strana drieku ihly musí smerovať dozadu.
- C/D. Ihlu zasunúť až na doraz.

**Pozor:**  
Pred vkladáním a vyberaním ihly vypnite hlavný vypínač („O“).

Ihly musia byť v perfektnom stave (2).

K problémom dochádza s:

- A. ohnutými ihlami,
- B. poškodenými hrotmi,
- C. tupými ihlami.





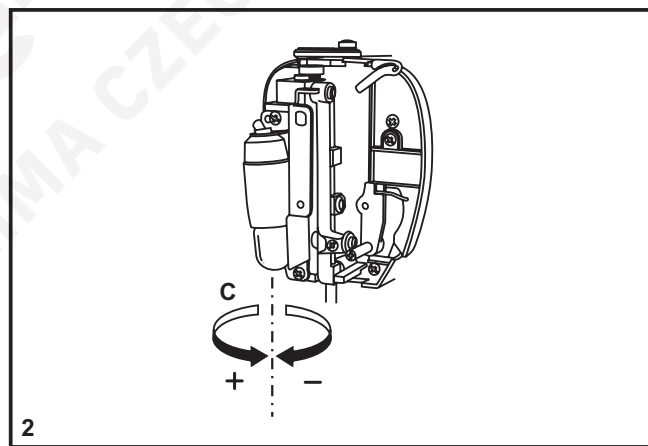
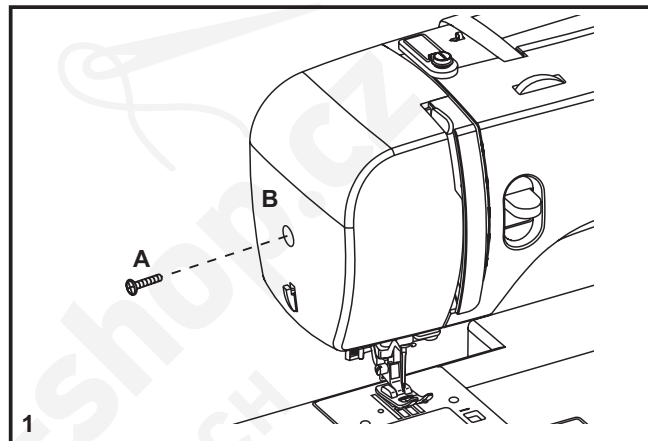
## □ Výmena žiarovky

Vypnite stroj zo zásuvky!

Žiarovku nahraďte rovnakým typom s príkonom 15W v oblasti (220-240V).

- Povoľte skrutku (A) podľa obrázku (1).
- Zložte predný kryt (B).
- Vyskrutkujte žiarovku a vložte novú (C) (2).
- Vráťte predný kryt na miesto a utiahnite skrutku.

Ak sa objaví nejaký problém, obráťte sa na svojho predajcu Singer.



SK

## ☐ Odstraňovanie možných problémov

| Problém                             | Príčina                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trhá sa horná niť                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj nie je správne navlečený.</li> <li>2. Veľmi vysoké napnutie nite.</li> <li>3. Veľmi hrubá niť vzhľadom k ihle.</li> <li>4. Ihla nie je správne nasadená.</li> <li>5. Niť je namotaná okolo držiaku cievky.</li> <li>6. Ihla je poškodená.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Navlečte stroj opäť.</li> <li>2. Znížte napnutie nite (nižšie číslo).</li> <li>3. Zvoľte hrubšiu ihlu.</li> <li>4. Vyberte ihlu a opäť ju nasadíte (plochou stranou dozadu).</li> <li>5. Zložte cievku a natočte niť na cievku.</li> <li>6. Vymeňte ihlu.</li> </ol> |
| Trhá sa spodná niť                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nesprávne nasadené puzdro cievky.</li> <li>2. Nesprávne navlečená niť.</li> <li>3. Veľmi veľké napnutie spodných nití.</li> </ol>                                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte a vráťte puzdro cievky. Skúste zatiahnuť za niť, musí sa ľahko odvíjať.</li> <li>2. Skontrolujte cievku aj puzdro.</li> <li>3. Povoľte napnutie spodnej nite podľa popisu.</li> </ol>                                                                        |
| Vynechávajú stehy                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ihla nie je správne nasadená.</li> <li>2. Ihla je poškodená.</li> <li>3. Nesprávna veľkosť alebo typ ihly.</li> <li>4. Nesprávne nasadená päťka.</li> </ol>                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte ihlu a opäť ju nasadíte (plochou stranou dozadu).</li> <li>2. Vložte novú ihlu.</li> <li>3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke.</li> <li>4. Skontrolujte pätku a nasadíte ju správne.</li> </ol>                                                        |
| Láme sa ihla                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ihla je poškodená.</li> <li>2. Ihla nie je správne nasadená.</li> <li>3. Nevhodná veľkosť ihly vzhľadom k látke.</li> <li>4. Nesprávna päťka.</li> </ol>                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte novú ihlu.</li> <li>2. Vyberte ihlu a opäť ju nasadíte (plochou stranou dozadu).</li> <li>3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke.</li> <li>4. Vyberte správnu pätku.</li> </ol>                                                                           |
| Voľné stehy                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj nie je správne navlečený.</li> <li>2. Nesprávne navlečené puzdro cievky.</li> <li>3. Nesprávna kombinácia ihla/látka/niť.</li> <li>4. Nesprávne napnutie nite.</li> </ol>                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte navlečenie.</li> <li>2. Navlečte puzdro spodnej nite podľa obrázku.</li> <li>3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke.</li> <li>4. Opravte napnutie nite.</li> </ol>                                                                                  |
| Stehy sa zhŕňajú alebo zamotávajú   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Veľmi hrubá ihla vzhľadom k látke.</li> <li>2. Nesprávne nastavená dĺžka stehu.</li> <li>3. Veľmi vysoké napnutie nite.</li> </ol>                                                                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte tenšiu ihlu.</li> <li>2. Upravte dĺžku stehu.</li> <li>3. Povoľte napnutie nite.</li> </ol>                                                                                                                                                                  |
| Nerovnaké stehy, nerovnomerný posuv | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nekvalitná niť.</li> <li>2. Nesprávne navlečené puzdro cievky.</li> <li>3. Ťahali ste za látku.</li> </ol>                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Použite kvalitnejšiu niť.</li> <li>2. Vyberte puzdro cievky, správne ho navlečte a nasadíte.</li> <li>3. Neťahajte pri šití za látku, nechajte ju posúvať podávačom.</li> </ol>                                                                                      |
| Stroj je hlučný                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na chapači alebo na ihlovej tyči sa nahromadili chlpy alebo olej.</li> <li>2. Poškodená ihla.</li> </ol>                                                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistíte chapač a podávač podľa popisu.</li> <li>2. Vymeňte ihlu.</li> </ol>                                                                                                                                                                                        |
| Stroj sa zasekáva                   | Niť sa zasekáva v chapači.                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vytiahnite hornú niť a vyberte puzdro spodnej nite. Zatočte ručným kolieskom späť a dopredu a odstráňte niť z dráhy chapača a namažte podľa popisu.                                                                                                                                                            |



V rámci likvidácie musí byť tento výrobok recyklovaný v súlade s legislatívou týkajúcou sa elektrických/elektronických výrobkov. V prípade nejasností sa poraďte s vaším predajcom.

SK